



UPS API-TOEGANGSOVEREENKOMST

Versie 052024

UPS API-TOEGANGSOVEREENKOMST

Algemene voorwaarden

Versie 052024

Deze UPS API-toegangsovereenkomst (de "**Overeenkomst**") is van kracht tussen UPS Digital, Inc. ("**UPS**"), kantoorhoudende te 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia 30328, V.S., en de Ontwikkelaar (hieronder gedefinieerd) en wordt van kracht op de datum waarop de Ontwikkelaar de algemene voorwaarden van deze Overeenkomst voor het eerst heeft aanvaard door middel van het aanvinken van een elektronisch selectievakje (de "**Ingangsdatum**").

UPS is eigenaar van de UPS API's en de Technische documentatie (beide zoals hieronder gedefinieerd), en de Ontwikkelaar wenst een of meer Interfaces (zoals hieronder gedefinieerd) naar de UPS API's te ontwikkelen om de toegang van de Ontwikkelaar tot de UPS-toegangsservices (zoals hieronder gedefinieerd) te vergemakkelijken.

Dienovereenkomstig stemt UPS ermee in, onder goede en waardevolle overweging, waarvan de ontvangst en de toereikendheid worden bevestigd, toestemming te verlenen, en stemt de Ontwikkelaar ermee in deze toestemming te aanvaarden, om Interfaces naar de UPS API's te ontwikkelen, toegang te verkrijgen tot de UPS-toegangsservices en de UPS-informatie te gebruiken, en dit alles zoals hierin beperkt en begrensd en in strikte overeenstemming met de algemene voorwaarden van deze Overeenkomst, met inbegrip van alle bijlagen en andere documenten waarnaar hierin wordt verwezen.

1. Definities. De hierin gebruikte gedefinieerde termen hebben de hieronder beschreven betekenis:

Accountinformatie betekent informatie die in een Applicatie is ingevoerd door (i) de Ontwikkelaar, of (ii) een Verzender, en die betrekking heeft op de UPS-verzendactiviteiten van elk van die partijen, met inbegrip van het (de) UPS-klantnummer(s) Verzender, UPS-account-ID's en wachtwoorden van die partij, en aangepaste verzendinstructies of bedrijfsregels die worden gebruikt om een Applicatie te configureren om UPS-verzendservices zoals, zonder beperking, adresinformatie, serviceniveauselectie, tarieven, kosten, zones, verbintenissen en bundelingscriteria te gebruiken.

Gelieerde onderneming betekent een entiteit die zeggenschap heeft over, onder zeggenschap staat van, of onder gemeenschappelijke zeggenschap staat met een partij bij deze Overeenkomst.

API is de afkorting van Application Programming Interface (programmeerinterface voor applicaties).

API-verzoek betekent een verzoek aan de UPS API's voor informatie met betrekking tot de verzending, levering en aanverwante services van UPS Group-pakketten die via de Interface(s) wordt verzonden.

Toepasselijke wetgeving betekent elke toepasselijke wetgeving (met inbegrip van Privacywetten en wetten die voortvloeien uit het gewoonterecht), statuut, regeling, regel of uitspraak van een rechtbank, ander orgaan van bevoegde jurisdictie, verslagleggings- of vergunningsvereiste, verordening en andere uitspraken die het effect hebben van de wet van de Verenigde Staten, elk ander land, of elke binnenlandse of buitenlandse staat, provincie, stad of andere politieke entiteit, overheidsinstantie of regelgevende autoriteit die hetzelfde heeft uitgevaardigd, geïnterpreteerd of afgedwongen.

Applicatie betekent de applicatie, het platform of de oplossing van de Ontwikkelaar die/dat, naast andere functies en services die de Ontwikkelaar daaruit beschikbaar kan maken, UPS-informatie opslaat, gebruikt of verwerkt. Voor alle duidelijkheid: de "Toepassing" verwijst naar de volledige toepassing, het platform of de oplossing van de Ontwikkelaar zoals beschreven in de voorgaande zin en niet alleen naar die delen die UPS-informatie verwerken, gebruiken of opslaan. Toepassingen omvatten Gehoste verzendtoepassingen en, voor de doeleinden van deze Overeenkomst, omvatten verwijzingen naar de "Toepassing" de Interfaces, zelfs indien de Interface functioneert als een afzonderlijke bron die is gekoppeld aan de Applicatie.

Vorderingen heeft de betekenis die staat vermeld in sectie 15.

Vergelijkingen heeft de betekenis die staat vermeld in sectie 4(c)(i).

Vertrouwelijke informatie betekent alle gegevens of informatie, met uitzondering van Handelsgeheimen, die waardevol zijn voor UPS en die niet algemeen bekend zijn bij derden, of die UPS van derden verkrijgt en die UPS als eigendom behandelt, ongeacht of UPS de eigenaar is of niet. "Vertrouwelijke informatie" omvat Beveiligingselementen en de voorwaarden van deze Overeenkomst, maar geen Verzendinginformatie en Accountinformatie. "Vertrouwelijke informatie" omvat geen informatie waarvan de Ontwikkelaar aan de hand van documenten kan aantonen dat deze informatie: (i) bekend was bij de Ontwikkelaar op het moment van ontvangst van UPS of een Verzender en niet onderworpen was aan enige andere geheimhoudingsovereenkomst tussen de partijen; (ii) vanaf de Ingangsdatum algemeen bekend was bij het publiek, of sindsdien bekend is geworden, buiten de schuld of toedoen van de Ontwikkelaar; (iii) anderszins rechtmatig en onafhankelijk ontwikkeld is door de Ontwikkelaar zonder verwijzing naar Vertrouwelijke informatie van UPS; of (iv) rechtmatig van een derde is verkregen door de Ontwikkelaar zonder enige geheimhoudingsverplichting.

Ontwikkelaar betekent, voor zover van toepassing: (i) u als individu, als u namens geen andere derde deze Overeenkomst aangaat; of (ii) de Persoon (bijv. werkgever of opdrachtgever) die u vertegenwoordigt en bevoegd is om u aan de Overeenkomst te binden, in beide gevallen (i) en (ii), voor het gebruik van de UPS-materialen zoals hierin voorzien.

Locatie van de Ontwikkelaar betekent het toepasselijke rechtsgebied van de vestiging van de Ontwikkelaar, zoals aangegeven op zijn UPS-ontwikkelaarsprofiel.

Vertegenwoordigers van de Ontwikkelaar heeft de betekenis zoals uiteengezet in sectie 8.

Beveiligingselementen van de Ontwikkelaar heeft de betekenis zoals uiteengezet in sectie 2(c)(iii)(A).

Verzendcyclus van de Ontwikkelaar betekent de volgende activiteiten die worden ondernomen in verband met het gebruik door de Ontwikkelaar van UPS-verzendservices voor de Interne doeleinden van de Ontwikkelaar: (i) classificeren, manifesteren, offeren, traceren en ontvangen van pakketten die moeten worden verzonden of daadwerkelijk worden verzonden met gebruik van UPS-verzendservices; en (ii) een leverancier opdracht geven om te verzenden ten behoeve van de Ontwikkelaar.

Ingangsdatum heeft de betekenis zoals uiteengezet in de Overwegingen.

Engine betekent een Applicatie, Interface of beide die zonder gebruikersinterface functioneert, d.w.z. als onderdeel van een algemene of grotere oplossing die toegang biedt tot de UPS-toegangsdienst.

Kosten heeft de betekenis zoals uiteengezet in sectie 7.

Gehoste verzenderapplicaties heeft de betekenis zoals uiteengezet in sectie 3(a).

Hostingprovider betekent een gevestigde en in de branche erkende commerciële externe dienstverlener die met de Ontwikkelaar een contract heeft gesloten voor het hosten van de Applicatie op de locatie van de externe dienstverlener in het Toegestane gebied. Een Hostingprovider mag geen UPS-concurrent zijn.

Betrokken pagina's betekent alle gebruikerspagina's of -schermen van de Applicatie die UPS-informatie weergeven.

Interfaces betekent routines die zijn ontwikkeld door de Ontwikkelaar die informatie uitwisselen met de UPS API's. Een Interface kan deel uitmaken van een Applicatie of een bron die is gekoppeld aan een Applicatie, en kan Software bevatten.

Interne doeleinden betekent het gebruik door een Persoon binnen zijn eigen bedrijf met betrekking tot zendingen van goederen en producten (i) die door die Persoon aan zijn klanten worden verkocht of (ii) die naar die Persoon worden verzonden, en die aan UPS of haar Gelieerde ondernemingen ter aflevering worden aangeboden bij zowel (i) als (ii). Voor alle duidelijkheid: Interne doeleinden omvatten niet de wederverkoop, distributie, herdistributie of het verlenen van toegang tot de UPS-materialen aan derden, het gebruik van UPS-materialen of Beveiligingselementen bij het uitvoeren van services ten behoeve van

een derde, of het gebruik van UPS-materialen of Beveiligingselementen voor het leveren van transport- of logistieke services aan een derde.

Kennisgevingen heeft de betekenis zoals uiteengezet in sectie 17(j).

Toegestaan gebied betekent alle landen en gebieden waar UPS afhaal- en afleverservices levert.

Persoon betekent een individu, onderneming, vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, partnerschap, joint venture, vereniging, naamloze vennootschap, trust, organisatie zonder rechtspersoonlijkheid of andere juridische entiteit.

Persoonsgegevens betekent alle informatie in welke vorm dan ook (met inbegrip van, maar niet beperkt tot, documenten, computerbestanden, audiovisuele opnamen of livestreams, opnamen van personen op filmopnameapparatuur of enige andere vorm van informatie) die een natuurlijke persoon of huishouden direct of indirect identificeert of kan identificeren. Persoonsgegevens omvatten "persoonsgegevens" zoals gedefinieerd in de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 en omvat "persoonsgegevens," "persoonlijke informatie," "persoonlijk identificeerbare informatie," en vergelijkbare termen zoals gebruikt in enige wet.

Privacywetgeving betekent (i) alle toepasselijke internationale, federale, staats-, provinciale en lokale wetten, regels, voorschriften, richtlijnen en overheidsvereisten die op enigerlei wijze verband houden met de privacy, vertrouwelijkheid of beveiliging van Persoonsgegevens; en (ii) alle toepasselijke bepalingen van het privacybeleid, de privacyverklaringen of kennisgevingen van de Ontwikkelaar.

Beveiligingselementen betekent Beveiligingselementen van de Ontwikkelaar en Beveiligingselementen van de Verzender.

Verzender betekent elke Persoon die geen Ontwikkelaar is en die gemachtigd is om een Applicatie te gebruiken om, onder andere, toegang te krijgen tot UPS-verzendservices en gerelateerde Verzendinginformatie in overeenstemming met de in deze Overeenkomst uiteengezette beperkingen. In geen geval mag een Verzender (i) een Persoon zijn voor wie het verboden is om UPS-materialen te ontvangen overeenkomstig sectie 11 (Algemene naleving) en sectie 12(b)(i); of (ii) een concurrent van UPS zijn.

Beveiligingselementen van de Verzender heeft de betekenis zoals uiteengezet in artikel 2(c)(iii)(B).

Verzendcyclus van de Verzender betekent de volgende activiteiten die worden ondernomen in verband met het gebruik van UPS-verzendservices door een Verzender voor de Interne doeleinden van die Verzender: (i) classificeren, manifesteren, aanbieden, traceren en ontvangen van pakketten die moeten worden verzonden of daadwerkelijk worden verzonden met gebruik van UPS-verzendservices; en (ii) een leverancier of klant van de Verzender opdragen (bijv. bij retourzending van goederen) om ten behoeve van de Verzender te verzenden.

Verzendinformatie betekent informatie met betrekking tot het verzenden en afleveren van pakketten via de UPS Group en aanverwante services die (i) geen Accountinformatie is; en (ii) door UPS wordt verstrekt als reactie op een API-verzoek.

Software betekent computercode die door UPS in objectcodeformaat is geleverd via het UPS-ontwikkelaarsportal, met inbegrip van de functionaliteit die als "Software" staat vermeld in bijlage A. In sommige gevallen kan Software als interface werken en zelf informatie uitwisselen met de UPS API's, in welke gevallen dergelijke Software als een "Interface" onder deze Overeenkomst wordt beschouwd.

Technische documentatie betekent de technische beschrijvingen en instructies voor (i) het creëren van Interfaces naar de UPS API's; (ii) het gebruik of de integratie van Software in een Interface; en (iii) het registreren van Verzendders voor UPS-verzendservices. De Technische documentatie omvat alle Updates daarvan en wordt hierbij door deze verwijzing opgenomen in deze Overeenkomst.

Bedrijfsgeheim betekent alle informatie van UPS (met inbegrip van de aan UPS gelieerde bedrijven) die niet algemeen bekend is bij of beschikbaar is voor het publiek, die (i) economische waarde, feitelijk of potentieel, ontleent aan het feit dat deze informatie niet algemeen bekend is bij en niet met de juiste middelen

gemakkelijk kan worden achterhaald door andere personen die economische waarde kunnen ontlenuen aan de bekendmaking of het gebruik ervan, en (ii) het voorwerp is van inspanningen die onder de omstandigheden redelijk zijn om de geheimhouding ervan te handhaven en omvat in het bijzonder, zonder beperking, de Technische documentatie.

Update(s) betekent foutcorrecties, wijzigingen, updates, verbeteringen of herzieningen van de UPS-materialen.

UPS heeft de betekenis zoals uiteengezet in de Overwegingen.

UPS-toegangsservice betekent de gehoste informatieservices waartoe toegang wordt verkregen via API-verzoeken.

UPS API's betekent de API's die op bijlage A zijn vermeld of anderszins via het UPS-ontwikkelaarsportal beschikbaar zijn gesteld, en die informatieverzoeken accepteren en verwerken.

UPS-merkrichlijnen heeft de betekenis zoals uiteengezet in sectie 10(b).

UPS-concurrent betekent een van de volgende: (i) FedEx Corporation, Deutsche Post AG, TNT Holding B.V, of een nationale postdienst (bijv. United States Postal Service), of (ii) een Gelieerde onderneming van een entiteit genoemd in sectie (i) van deze definitie.

UPS-ontwikkelaarsportal betekent de website van het UPS-ontwikkelaarsportal op www.developer.ups.com, of de opvolger daarvan, waar UPS, met inachtneming van de algemene voorwaarden van deze Overeenkomst, bepaalde UPS-materialen beschikbaar stelt.

UPS-ontwikkelaarsprofiel betekent het UPS.com-account dat wordt gebruikt om toegang te krijgen tot het UPS-ontwikkelaarsportal onder deze Overeenkomst.

UPS Group betekent UPS en haar Gelieerde ondernemingen.

UPS-schadeloosgestelden betekent de UPS Group en haar functionarissen, werknemers, agenten en aannemers.

UPS-informatie betekent Verzendinginformatie en Accountinformatie.

UPS-merktekens heeft de betekenis zoals beschreven in sectie 10(b).

UPS-materialen betekent de UPS API's en enige andere functionaliteit die op bijlage A is vermeld of via de UPS API's beschikbaar is gemaakt, de Technische documentatie, de Software, de UPS-systemen en de UPS-informatie samen.

UPS-klantnummer Verzender betekent een door UPS uitgegeven klantnummer voor verzending en/of facturering.

UPS-verzenderprofiel betekent het UPS.com-account dat aan een bepaalde Verzender is gekoppeld.

UPS-verzendservices betekent pakket- en verzendservices, met inbegrip van het labelen, classificeren, routeren, registreren en traceren van zendingen die voor aflevering aan de UPS Group worden aangeboden.

UPS-systemen betekent de computer- en netwerksystemen die eigendom zijn van of beheerd worden door UPS. De UPS-systemen omvatten de UPS API's.

UPS-voorwaarden betekent (i) *UPS-tarieven/-servicevoorwaarden* die op het moment van verzending in het land van herkomst zijn gepubliceerd, en (ii) alle andere algemene voorwaarden van UPS die in de Technische documentatie worden vermeld als voorwaarden die door de Verzendders moeten worden geaccepteerd en die van tijd tot tijd kunnen worden bijgewerkt.

UPS-voorwaardenproces heeft de betekenis zoals bepaald in sectie 3(a)(i).

2. UPS API's.

- a. Licentie voor de Technische documentatie en Software. Gedurende de Termijn en op voorwaarde dat de Ontwikkelaar deze Overeenkomst naleeft, verleent UPS hierbij een beperkte, herroepbare, niet-exclusieve, niet-overdraagbare licentie aan de Ontwikkelaar om de Technische documentatie en de Software te gebruiken met als enig doel het ontwikkelen en testen van de Interfaces en het integreren van de Interfaces in de Applicatie overeenkomstig de instructies en beperkingen in de Technische documentatie. Elk gebruik dat hierin niet uitdrukkelijk is toegestaan, is uitdrukkelijk uitgesloten.
- b. Recht op toegang tot de UPS API's. Gedurende de Termijn en op voorwaarde dat de Ontwikkelaar deze Overeenkomst naleeft, met inbegrip van de betaling van alle kosten die door UPS of een lid van de UPS Group voor de UPS-toegangsservices zoals hierin bepaald in rekening worden gebracht, verleent UPS hierbij aan de Ontwikkelaar een beperkte, herroepbare, niet-exclusieve, niet-toewijsbare en niet-overdraagbare machtiging voor:
 - i. het testen vanaf het Toegestane gebied van de functionaliteit van elke Interface en de compatibiliteit ervan met de UPS-systemen; en
 - ii. het gebruiken van de Interfaces om API-verzoeken te versturen vanuit het Toegestane gebied in commerciële productie.
- c. Toegangsvoorwaarden. Niettegenstaande enige andersluidende bepaling hierin zijn de volgende voorwaarden met betrekking tot de toegangsrechten die hieronder worden verleend van toepassing:
 - i. Vereiste API('s). Voorafgaand aan het gebruik van een Interface in commerciële productie om API-verzoeken te doen voor Verzendinginformatie dient de Ontwikkelaar ervoor te zorgen dat elke dergelijke Interface de UPS API's die zijn vermeld op bijlage A onder "Vereiste API's" integreert in overeenstemming met de bijbehorende Technische documentatie. Deze vereiste is niet van toepassing op Software die als een Interface werkt en waarvoor in de Technische documentatie wordt aangegeven dat er via de Software Beveiligingselementen door UPS worden uitgegeven; al deze Beveiligingselementen worden in het kader van deze Overeenkomst als "Beveiligingselementen van de Ontwikkelaar" beschouwd.
 - ii. Effect op UPS-systemen. De Ontwikkelaar zal de Interfaces of het gebruik van of de toegang tot de UPS-systemen niet gebruiken op een manier die, naar het redelijke oordeel van UPS, de prestaties of de werking van de UPS-systemen nadelig beïnvloedt, die het vermogen van bevoegde Personen om toegang te krijgen tot de UPS-systemen belemmert, of die een daad van oneerlijke concurrentie vormt in strijd met de Toepasselijke wetgeving, en zal ervoor zorgen dat Verzendingsproviders dit ook niet doen. Zonder afbreuk te doen aan de algemene geldigheid van het voorgaande mag de Ontwikkelaar geen (A) virussen, Trojaanse paarden, wormen, tijdbommen, kwaadaardige logica, valstrikken of achterdeurtjes, of computerprogrammeringsroutines, -apparaten of andere functies koppelen, invoeren of uploaden naar de UPS-systemen die bedoeld zijn om de UPS-systemen of andere software, programma's, gegevens, apparaten, systemen of services te verwijderen, uit te schakelen, te beschadigen, te verstoren, te onderscheppen, onteigenen of onbevoegde toegang daartoe te verschaffen; of (B) materialen die inbreuk maken op de intellectuele eigendomsrechten van een derde koppelen, invoeren of uploaden.

- iii. Gebruik van Beveiligingselementen. De Ontwikkelaar zal geen Beveiligingselementen gebruiken voor enig ander doel dan zoals gespecificeerd in de Technische documentatie en hierin, en zal ervoor zorgen dat geen enkele Applicatie dat zal doen. De Ontwikkelaar mag geen Beveiligingselementen bekendmaken aan derden. Het recht van de Ontwikkelaar op toegang tot de UPS-materialen of Beveiligingselementen eindigt automatisch bij het annuleren of uitschakelen van respectievelijk zijn UPS-ontwikkelaarsprofiel of dergelijke Beveiligingselementen. UPS mag te allen tijde en naar eigen goeddunken Beveiligingselementen uitschakelen.
- A. De Ontwikkelaar zal de beveiligingselementen die door UPS zijn uitgegeven en gekoppeld zijn aan zijn UPS-ontwikkelaarsprofiel en Applicatie(s) ("**Beveiligingselementen van de Ontwikkelaar**") uitsluitend gebruiken in verband met (i) de ontwikkeling en het testen van de Applicatie en de Interfaces; (ii) API-verzoeken in verband met de Verzendcyclus voor Ontwikkelaars, (iii) de verstrekking van de Accountinformatie van de Ontwikkelaar aan de UPS Group; en (iv) zoals vereist voor de afgifte van Beveiligingselementen van de Verzender. De Ontwikkelaar zal de Beveiligingselementen van de Ontwikkelaar koppelen aan alle API-verzoeken die worden ingediend ter ondersteuning van de Verzendcyclus voor de Ontwikkelaar. Voor alle duidelijkheid: behalve voor zover vereist om Beveiligingselementen van de Verzender uit te geven, mag de Ontwikkelaar in geen geval de Beveiligingselementen van de Ontwikkelaar of enige Accountinformatie van de Ontwikkelaar, met inbegrip van enige UPS-klantnummer Verzender uitgegeven aan de Ontwikkelaar of zijn Gelieerde ondernemingen, gebruiken om zendingen te initiëren voor een andere Persoon dan de Ontwikkelaar of een Gelieerde onderneming van de Ontwikkelaar die gemachtigd is om zendingen te manifesteren onder het UPS-verzendaccount van de Ontwikkelaar voor zijn of hun eigen Interne doeleinden.
- B. De Ontwikkelaar zal de beveiligingselementen die zijn uitgegeven door UPS en geassocieerd met een UPS-verzenderprofiel ("**Beveiligingselementen van de Verzender**") uitsluitend gebruiken in verband met (i) API-verzoeken geassocieerd met de bijbehorende Verzendcyclus van de Verzender; en (ii) de verstrekking van de Accountinformatie van de Verzender aan de UPS Group. De Ontwikkelaar zal de van toepassing zijnde Beveiligingselementen van de Verzender associëren met alle API-verzoeken die worden ingediend ter ondersteuning van de corresponderende Verzendcyclus van de Verzender. De Ontwikkelaar mag zijn Beveiligingselementen van de Verzender niet bekendmaken of beschikbaar stellen aan een Verzender.
- C. DE ONTWIKKELAAR IS UITSLUITEND EN ALLEEN VERANTWOORDELIJK VOOR EN VRIJWAART, OP EIGEN KOSTEN, DE UPS-SCHADELOOSGESTELDEN TEGEN ALLE SCHADE DIE DE UPS-SCHADELOOSGESTELDEN OPLOPEN OF LIJDEN ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN OF DE TOEGANG TOT UPS-MATERIALEN DOOR EEN PERSOON DIE TOEGANG KRIJGT TOT DE UPS-MATERIALEN DOOR HET GEBRUIK VAN HET UPS-ONTWIKKELAARSPROFIEL, DE BEVEILIGINGSELEMENTEN VAN DE ONTWIKKELAAR OF DE BEVEILIGINGSELEMENTEN VAN DE VERZENDER,

MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ELK DIRECT OF INDIRECT GEBRUIK OF TOEGANG, AL DAN NIET GEAUTORISEERD DOOR DE ONTWIKKELAAR.

- iv. Verzoeken om verzendinginformatie. De Ontwikkelaar dient ervoor te zorgen dat de Interfaces alleen API-verzoeken verzenden die verband houden met daadwerkelijke UPS-zendingen of pakketten die door of namens de Ontwikkelaar of een Verzender moeten worden verzonden.
 - v. Beperkingen op de hoeveelheid API-verzoeken. De Ontwikkelaar zal ervoor zorgen dat de Interfaces niet meer API-verzoeken indienen, hetzij voor Interne doeleinden van de Ontwikkelaar, hetzij namens een Verzender, dan is toegestaan in de bijbehorende Technische documentatie, en in geen geval zullen meer dan een redelijk aantal API-verzoeken worden ingediend voor in wezen dezelfde Verzendinginformatie in een gegeven periode van vierentwintig uur.
 - vi. Ondersteuning en onderhoud van Applicaties. De Ontwikkelaar zal, op eigen kosten, alle onderhoud en ondersteuning voor de Interfaces (met inbegrip van de daarin opgenomen Software) en Applicaties leveren. De Ontwikkelaar zal UPS onmiddellijk op de hoogte stellen van defecten of storingen in de UPS-materialen waarover de Ontwikkelaar door welke bron dan ook wordt geïnformeerd.
 - vii. Geen reverse engineering. De Ontwikkelaar zal vertegenwoordigers van de Ontwikkelaar, Verzendders, Hostingproviders of andere derden niet in staat stellen of toestaan om de Software of een deel daarvan te vertalen, te decompileren, te onderwerpen aan reverse engineering, te demonteren, te proberen de broncode ervan te achterhalen, te ontsleutelen, aan te passen, afgeleide werken ervan te maken of enige handeling te verrichten die anderszins wordt beperkt door auteursrechten of andere intellectuele eigendomsrechten (behalve en alleen voor zover toegestaan onder de Toepasselijke wetgeving).
 - viii. Specifieke toegangsvoorwaarden voor bepaalde UPS API's. Niettegenstaande eventuele andersluidende bepalingen in deze tekst, zijn de hierin verleende toegangsrechten tot de UPS API's verder onderworpen aan voorwaarden of beperkingen zoals uiteengezet op bijlage A, die UPS van tijd tot tijd kan bijwerken krachtens sectie 17(I). De Ontwikkelaar erkent en stemt ermee in dat het blijven indienen van API-verzoeken na een update van bijlage A betekent dat de Ontwikkelaar akkoord gaat met dergelijke bijgewerkte voorwaarden die overeenstemmen met de UPS API's waarnaar de Ontwikkelaar dergelijke API-verzoeken heeft ingediend.
 - ix. Locatiegebonden beperkingen. De Ontwikkelaar erkent dat (i) UPS naar eigen goeddunken de toegang tot de UPS-systemen kan verhinderen voor Personen die zich buiten het Toegestane gebied bevinden; en (ii) niet alle UPS-toegangsservices beschikbaar zijn in alle rechtsgebieden van het Toegestane gebied. De rechtsgebieden waarin elk van de UPS API's resultaten zal opleveren, zijn beschikbaar in de Technische documentatie, die door UPS van tijd tot tijd naar eigen goeddunken kan worden bijgewerkt.
- d. Onderaannemers. Zonder de algemene geldigheid van sectie 3(c) (Geen Engines of Private etikettering) te beperken, kan de Ontwikkelaar zijn onderaannemers uitsluitend toegang verlenen tot en gebruik laten maken van de UPS-materialen en de Beveiligingselementen van de Ontwikkelaar voor zover dit noodzakelijk is voor en in verband met de activiteiten die in het kader van deze Overeenkomst worden overwogen en toegestaan, op voorwaarde dat de Ontwikkelaar ervoor zorgt dat al deze

onderaannemers zich houden aan de voorwaarden die in deze Overeenkomst worden uiteengezet. De Ontwikkelaar is aansprakelijk voor alle gebruik van UPS-materialen en Beveiligingselementen van de Ontwikkelaar door zijn onderaannemers, al dan niet geautoriseerd door de Ontwikkelaar, alsof dit gebruik door de Ontwikkelaar geschiedt.

3. Verzendertoegang en -hosting; voorwaarden en beperkingen. De volgende voorwaarden en beperkingen zijn van toepassing naast de voorwaarden en beperkingen in sectie 2(c) hierboven:

- a. Verzendertoegang. De Ontwikkelaar kan een Applicatie die een Interface bevat of daaraan koppelt beschikbaar maken voor Verzenders door deze te hosten ("**Gehoste verzendertoepassingen**"), met inachtneming van de volgende vereisten:
 - i. Voorafgaand aan het beschikbaar stellen van UPS-verzendservices aan een Verzender moet de Ontwikkelaar de UPS-voorwaarden op de in de Technische documentatie beschreven wijze (dit proces is het "**UPS-voorwaardenproces**") aan elk van deze Verzenders voorleggen en de bevestigende aanvaarding ervan verkrijgen. Als een Verzender de UPS-voorwaarden niet bevestigt via het UPS-voorwaardenproces, zal de Ontwikkelaar die Verzender verbieden om de UPS-verzendservices via een Applicatie te gebruiken. De Ontwikkelaar dient een administratie bij te houden van het UPS-voorwaardenproces zoals geïmplementeerd in de Applicatie, met documentatie van elk UPS-voorwaardenproces dat gedurende de Bepalingstermijn wordt geïmplementeerd en de bijbehorende tijdsbestekken (met inbegrip van documentatie van alle betrokken schermen en functionaliteiten; bijvoorbeeld documentatie dat een Verzender geen UPS-zendingen kan manifesteren zonder een verplicht selectievakje aan te vinken). Op verzoek van UPS zal de Ontwikkelaar (i) de in de voorgaande zin beschreven documenten ter beschikking stellen, en (ii) een beheerder van documenten op kosten van UPS laten getuigen dat een Verzender heeft ingestemd met de UPS-voorwaarden en het UPS-voorwaardenproces in de Applicatie met behulp van alle beschikbare informatie.
 - ii. De Ontwikkelaar mag Verzenders alleen toestaan om een Gehoste verzendertoepassing te gebruiken om API-verzoeken te initiëren nadat UPS aan die Verzender Beveiligingselementen van de Verzender heeft toegekend in overeenstemming met de vereisten zoals uiteengezet in sectie 2(c)(iii) (Gebruik van Beveiligingselementen).
 - ii. De Ontwikkelaar zal te allen tijde gedurende de Termijn voldoen aan de vereisten van sectie 3(b) (Hosting) hieronder.
- b. Hosting. De Ontwikkelaar mag Gehoste verzenderapplicaties beschikbaar stellen aan Verzenders en Ontwikkelaars, elk voor hun eigen interne doeleinden, op voorwaarde dat de Ontwikkelaar dit uitsluitend doet d.m.v. hosting. Dergelijke hosting kan worden uitgevoerd door de Ontwikkelaar, een Verzender of een derde hostingprovider; *op voorwaarde dat* de Ontwikkelaar het volgende zal doen en ervoor zal zorgen dat elke Verzender en Hostingprovider het volgende doet:
 - i. De toegangsvoorwaarden en de beperkingen voor het gebruik, de weergave en het bewaren van UPS-informatie zoals uiteengezet in secties 2-4 van deze Overeenkomst strikt naleven;
 - ii. Zich strikt houden aan alle Toepasselijke wetgeving, inclusief alle Privacywetten, in verband met dergelijke hostingactiviteiten;

- iii. Ervoor zorgen dat alle Applicaties en Interface(s) worden gehost op een locatie in het Toegestane gebied; en
 - iv. Ervoor zorgen dat alle API-verzoeken worden geïnitieerd vanuit het Toegestane gebied.
- c. Geen Engines of Private etikettering. Elke Gehoste verzenderapplicatie en Interface mag niet bedoeld zijn voor integratie met, gebruik van of functioneren als (A) een module of Engine voor een groter product of (B) een onderdeel van een set ontwikkeltools. De Ontwikkelaar mag een Verzender of andere derde partij niet toestaan een interface of Gehoste verzendertoepassing te integreren in of met een ander product dat vervolgens op welke wijze dan ook, inclusief hosting, aan anderen beschikbaar wordt gesteld. De Ontwikkelaar zal geen private labelversies van een Interface of Gehoste verzenderapplicatie toestaan of mogelijk maken of anderszins de werking van een Interface of Gehoste verzenderapplicatie exploiteren, distribueren of in licentie geven onder een merknaam of handelsnaam anders dan die welke eigendom is van de Ontwikkelaar (met uitzondering van het gebruik van de merken van een Verzender uitsluitend voor de implementatie van een Gehoste verzenderapplicatie door een dergelijke Verzender voor de Interne doeleinden van een dergelijke Verzender).
- d. Geen afzonderlijke toeslag of kosten. De Ontwikkelaar zal geen afzonderlijk geïdentificeerde toeslag of andere kosten (bijv. op transacties gebaseerde kosten) in rekening brengen aan een Verzender of andere Persoon voor toegang tot of gebruik van de hieronder geleverde UPS-materialen, en zal ervoor zorgen dat Hostingproviders deze kosten niet in rekening brengen. Uitsluitend ter verduidelijking: bij het verlenen van licenties of het autoriseren van het gebruik van een Gehoste verzenderapplicatie aan Verzendders, kan de Ontwikkelaar kosten voor professionele services in rekening brengen voor het installeren of integreren van de Gehoste verzenderapplicatie in de bestaande omgeving van een Verzender.
- e. UPS-partnermaterialen; gebruik in productie. Indien de Ontwikkelaar een uitnodiging van UPS heeft ontvangen om een Interface of Applicatie (of een deel daarvan) te ontwikkelen met gebruikmaking van UPS-materialen die niet publiekelijk beschikbaar zijn in het Ontwikkelaarsportal ("**UPS-partnermaterialen**"), mag de Ontwikkelaar in geen geval enig deel van de Applicatie waarin gebruik wordt gemaakt van de UPS-partnermaterialen in commerciële productie gebruiken zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van UPS of in overeenstemming met de vereisten van een afzonderlijke schriftelijke overeenkomst met betrekking tot het gebruik van dergelijke UPS-partnermaterialen door de Ontwikkelaar.
- f. Geen externe distributeurs. De Ontwikkelaar mag geen Interface of Applicatie die een Interface bevat of daaraan koppelt beschikbaar maken voor Verzendders of andere derden via een distributiekanaal van een derde (fysiek of via hosting) of een wederverkoperskanaal zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van UPS in ieder geval.
4. **Gebruik van UPS-informatie.** De Ontwikkelaar zal UPS-informatie binnen de Applicatie alleen verzamelen, gebruiken, weergeven, verwerken, bekendmaken of bewaren zoals hierin is bepaald en zal ervoor zorgen dat zijn Hostingproviders dit ook zullen doen. Elk ander gebruik is ten strengste verboden. Voor alle duidelijkheid erkennen de partijen dat de Ontwikkelaar, Verzendders en hun Hostingproviders afzonderlijke kopieën kunnen bewaren of verwerken van bepaalde informatie die deze partijen naar de UPS-systemen verzenden in verband met het ontvangen van UPS-toegangsservices, UPS-verzendservices of beide; de hieronder uiteengezette beperkingen zijn niet van toepassing op dergelijke informatie of andere informatie die geen UPS-informatie is.
- a. Gebruik ter ondersteuning van de verzendcycli.

- i. De Ontwikkelaar mag UPS-informatie uitsluitend gebruiken, verwerken en kopiëren voor zover dit noodzakelijk is voor de Applicatie om de services te leveren ter ondersteuning van: (1) de Ontwikkelaar in de Verzendingcyclus van de Ontwikkelaar; en (2) de toepasselijke Verzender in de Verzendingcyclus van de Verzender. Deze machtiging omvat het gebruik van (A) Accountinformatie van de Ontwikkelaar door de Ontwikkelaar om UPS-zendingen te manifesteren voor zijn eigen Interne doeleinden, en (B) de Accountinformatie van een bepaalde Verzender om UPS-zendingen voor de eigen Interne doeleinden van die Verzender te manifesteren. Het gebruik van Accountinformatie van de Ontwikkelaar om de levering van UPS-services aan een Verzender of andere derde mogelijk te maken, wordt echter uitdrukkelijk uitgesloten.
 - ii. Voor alle duidelijkheid: elke Verzendingcyclus van de Ontwikkelaar en Verzendingcyclus van de Verzender omvat het gebruik van UPS-informatie die is gekoppeld aan (respectievelijk) de Ontwikkelaar of de relevante Verzender: (A) om afleverdatums vast te stellen, (B) om informatie over het afhalen, aanleveren en afleveren van zendingen aan klanten te verstrekken, (C) om ondersteunende servicecentra ten behoeve van klanten te laten functioneren, (D) om UPS-facturen te betalen en (E) om te reageren op vragen over facturering van klanten.
- b. Distributie van UPS-informatie. Behoudens voor zover vereist door de Toepasselijke wetgeving zal de Ontwikkelaar geen Accountinformatie verspreiden aan andere personen dan de Ontwikkelaar of de Verzender die aan deze Accountinformatie is gekoppeld. De Ontwikkelaar mag Verzendinginformatie alleen verspreiden aan:
- i. de Verzender die is gekoppeld aan dergelijke Verzendinginformatie; of
 - ii. een Persoon die te goeder trouw belang heeft bij de zending die met deze Verzendinginformatie geassocieerd is (bijv, klantenservicepersoneel van de Verzender, de ontvanger of een externe betaler), wanneer deze Verzendinginformatie (1) verkregen is via de UPS® Tracking API, (2) een UPS 1Z-nummer is dat aan een zending is toegewezen en verkregen is via de UPS® Verzending API, of (3) verkregen is via de UPS® Transittijden API, en wanneer (1)-(3) openbaar zijn gemaakt zoals aangegeven door:
 - A. de Ontwikkelaar, indien in verband met de Verzendingcyclus van de Ontwikkelaar; of
 - B. de Verzender die aan die Verzendinginformatie is gekoppeld, indien in verband met de Verzendingcyclus van de Verzender. Voor alle duidelijkheid: de hierin uiteengezette machtiging omvat niet de verspreiding van Verzendinginformatie aan een derde die optreedt als tussenpersoon tussen de Ontwikkelaar en de Verzender (bijv. wanneer de Ontwikkelaar zijn Applicatie beschikbaar stelt als een Engine of als de Ontwikkelaar een Engine van een derde "verbruikt" als onderdeel van zijn Applicatie, wat beide verboden is onder deze Overeenkomst) zonder de schriftelijke toestemming van UPS in elk afzonderlijk geval.
- c. Weergave van UPS-informatie. De Ontwikkelaar verbindt zich tot het volgende:
- i. Vergelijkingen. De Applicatie kan vergelijkingen presenteren van tarieven en services van UPS-verzendservices met de tarieven en services van andere vervoerders of externe logistieke bedrijven die geen Gelieerde ondernemingen van UPS zijn ("**Vergelijkingen**") op Betrokken pagina's, op voorwaarde dat, bij Gehoste verzenderapplicaties, (i) de Gehoste verzenderapplicaties geen door de Ontwikkelaar op regels gebaseerde vergelijkingen genereert (d.w.z., vooraf

geconfigureerd door de Ontwikkelaar en niet geconfigureerd door de betreffende Verzender), behalve vergelijkingen op basis van tarief, serviceniveau of tijd-in-transit; (ii) wanneer de op een UPS-account gebaseerde tarieven en services van een bepaalde Verzender beschikbaar zijn en overeenkomen met het API-verzoek van die Verzender, de op een UPS-account gebaseerde tarieven en services van die Verzender worden weergegeven op de overeenkomstige Betrokken pagina's; en (iii) wanneer de op een UPS-account gebaseerde tarieven en services niet beschikbaar zijn voor een Verzender, alle Vergelijkingen die gepubliceerde of publiek beschikbare UPS-tarieven en -services bevatten (in tegenstelling tot de op individuele accounts gebaseerde tarieven en services voor de relevante Verzender) ook een afwijzing van aansprakelijkheid zullen bevatten in de onmiddellijke nabijheid van dergelijke Vergelijking waarin wordt meegedeeld dat de weergegeven tarieven en UPS-verzendservices gebaseerd zijn op gepubliceerde UPS-prijzen en anders kunnen zijn wanneer ertoe toegang wordt verkregen d.m.v. een UPS-klantnummer Verzender.

- ii. Geen voorkeur. Betrokken pagina's van een Gehoste verzenderapplicatie zullen direct noch indirect via de UPS-verzendservices een aanbod voor de verkoop van verzendservices door een derde partij promoten.
- iii. Weergave van resultaten.
 - A. *Alle UPS-verzendservices.* De Ontwikkelaar dient ervoor te zorgen dat elke Applicatie alle UPS-verzendserviceniveaus (bijv. Next Day Air® en UPS Ground®) presenteert die (A) worden geretourneerd via de Interface door de UPS® Verzend API, en (B) beschikbaar zijn in het land van herkomst van de zending.
 - B. *Geen wijziging.* Op de Betrokken pagina's en bij elke distributie van Verzendinginformatie die is toegestaan krachtens sectie 4(b) hierboven wordt elk gegevenselement van de Verzendinginformatie (bijv. tarief, serviceniveau of geschatte afleveringsgegevens) volledig en ongewijzigd weergegeven.
 - C. *Kennisgevingen van geschatte aflevering.* De Applicatie mag niet binnen de Applicatie of via enige door de Applicatie of Ontwikkelaar gegenereerde berichten geschatte afleverdatums voor UPS-verzendservices verstrekken op basis van eigen berekeningen of analyses van de Ontwikkelaar of een derde partij.
- d. Verboden gebruik. Elk gebruik van UPS-informatie dat niet uitdrukkelijk in deze Overeenkomst is toegestaan, is ten strengste verboden. Zonder de algemeenschap van het voorgaande te beperken:
 - i. dient de Ontwikkelaar ervoor te zorgen dat elke Applicatie en elk ander product of elke andere service die door de Ontwikkelaar wordt geleverd of ontwikkeld op geen enkele wijze gebruik maakt van UPS-informatie om zelf geschatte afleverdatums te berekenen of andere gebeurtenissen met betrekking tot de verzendstatus voor UPS-verzendservices te bepalen. Voor alle duidelijkheid: deze alinea beperkt niet de weergave van UPS-informatie op Betrokken pagina's in overeenstemming met de vereisten van sectie 4(c) (Weergave van UPS-informatie).
 - ii. De rechten om UPS-informatie te gebruiken, omvatten niet het recht van de Ontwikkelaar om een Hostingprovider of andere Persoon (via handmatige of geautomatiseerde middelen) te machtigen om: (A) UPS-informatie voor meerdere Verzendders voor enig doel samen te voegen; (B) UPS-informatie te

gebruiken om andere services of producten dan de Applicatie en de bijbehorende services te ontwikkelen; (C) UPS-informatie te gebruiken om direct of indirect te helpen bij onderhandelingen over services of tarieven met een lid van de UPS Group; (D) analyses van services of financiële prestaties uit te voeren met betrekking tot UPS-verzendservices (bijv. een "dashboard" of "control tower" na aflevering, een controle, of de berekening van aanpassingen en terugbetalingen tegen UPS-kosten, of afstemming van facturen voor UPS-verzendservices); of (E) vergelijkingen van UPS-verzendservices of financiële prestaties met de services of financiële prestaties van andere vervoerders te genereren. Het voorgaande is geen uitputtende lijst van verboden toepassingen, maar slechts voorbeelden daarvan.

- iii. De Ontwikkelaar mag geen UPS-informatie combineren met andere gegevens, zoals het combineren van UPS-informatie die aan de ene Verzender is gekoppeld met UPS-informatie die aan een andere Verzender is gekoppeld. Het is de Ontwikkelaar tevens niet toegestaan de UPS-informatie of de UPS-toegangsservice te gebruiken voor machine learning-doeleinden of om een database samen te stellen of te creëren op basis van gegevens of informatie die via de UPS-toegangsservice beschikbaar zijn gesteld.
- e. Vereisten voor verwijdering, opslag en bewaring: De Ontwikkelaar zal het volgende doen en zal ervoor zorgen dat elke door de Ontwikkelaar ingeschakelde Hostingprovider het volgende zal doen:
- i. Verzendinginformatie die is verkregen van de UPS® Transittijden API niet langer bewaren dan: (A) vijftientig (25) dagen vanaf de datum van het API-verzoek voor dergelijke Verzendinginformatie dat is ingediend door de Ontwikkelaar of de Verzender waarop de Verzendinginformatie betrekking heeft en waarbij het toepasselijke serviceniveau een gegarandeerde servicerestitutie omvat (zoals beschreven in de Tarieven- en servicegids van UPS); of (B) veertien (14) dagen vanaf het API-verzoek voor Verzendinginformatie dat is ingediend door de Ontwikkelaar of de Verzender waarop de Verzendinginformatie betrekking heeft en waarbij het toepasselijke serviceniveau geen gegarandeerde servicerestitutie omvat.
 - ii. Verzendinginformatie die is verkregen van een UPS API anders dan de UPS® Transittijden API niet langer bewaren dan negen (9) maanden na het API-verzoek voor dergelijke Verzendinginformatie dat is ingediend door de Ontwikkelaar of de Verzender waarop de Verzendinginformatie betrekking heeft.
 - iii. Alle kopieën van UPS-informatie die is gekoppeld aan een Verzender binnen vijf (5) werkdagen na de vroegste van de volgende gebeurtenissen onherroepelijk vernietigen: (A) het verzoek van de Verzender om deze informatie in de relevante Applicatie te verwijderen; (B) de Verzender is niet langer door de Ontwikkelaar gemachtigd om toegang te krijgen tot de relevante Gehoste verzenderapplicatie; (C) de Verzender heeft gedurende één (1) jaar geen UPS-verzendservices aangevraagd via de relevante Gehoste verzenderapplicatie; of (D) de Beveiligingselementen van de Verzender zijn uitgeschakeld of functioneren niet. Niettegenstaande het voorgaande zal de Ontwikkelaar, indien de Ontwikkelaar of zijn Hostingprovider op grond van de Toepasselijke wetgeving verplicht is om dergelijke UPS-informatie gedurende een langere periode te bewaren, deze vernietiging uitvoeren binnen vijf (5) werkdagen na het verstrijken van de vereiste periode en zal de Ontwikkelaar ervoor zorgen dat de Hostingprovider dit ook doet.

- iv. Passende technische, fysieke en organisatorische maatregelen implementeren en in stand houden, in overeenstemming met de Toepasselijke wetgeving, om UPS-informatie (met inbegrip van Persoonsgegevens) die door de Applicatie(s) wordt verwerkt, te beschermen tegen toevallige of onrechtmatige vernietiging of toevallig verlies, wijziging, onbevoegde openbaarmaking of toegang.

5. Testen, controle en naleving.

- a. UPS-toegang. De Ontwikkelaar zal UPS of de vertegenwoordigers van UPS op ieder moment tijdens de Termijn en op verzoek van UPS voorzien van: (i) gratis toegang tot de Interfaces en Applicaties van de Ontwikkelaar, inclusief alle Betrokken pagina's; en (ii) toegang tot alle boeken en bescheiden die verband houden met deze Overeenkomst om de naleving door de Ontwikkelaar van de toepasselijke Technische documentatie en deze Overeenkomst te waarborgen.
- b. Testen. De Ontwikkelaar mag, maar is niet verplicht, zijn Interfaces en Applicaties voor te leggen aan UPS of een door UPS aangewezen persoon voor het testen en goedkeuren van de Interfaces en Betrokken Pagina's door UPS of een door UPS aangewezen persoon. Indien de Ontwikkelaar een Applicatie of Interface voor test- en goedkeuringsdoeleinden indient, dient de Ontwikkelaar de op dat moment van toepassing zijnde testkosten te betalen en redelijkerwijs alle instructies van het testpersoneel van UPS of de door UPS aangewezen persoon op te volgen en UPS of de door UPS aangewezen persoon toegang te verlenen tot alle relevante delen van de Applicatie of Interface om de naleving te bepalen van de in deze Overeenkomst en de Technische documentatie uiteengezette vereisten, met inbegrip van de UPS-systemen. Indien UPS of de door UPS aangewezen persoon bepaalt dat een deel van de Interfaces niet compatibel is met de UPS-systemen of de Technische documentatie, of indien het gebruik door de Ontwikkelaar van de UPS-informatie niet voldoet aan de hierin vermelde vereisten, dient de Ontwikkelaar alle door UPS of de door UPS aangewezen persoon verzochte wijzigingen aan te brengen en, indien vereist door UPS, zijn Applicatie(s), Interface of beide op kosten van de Ontwikkelaar aan te bieden om te laten testen.
- c. Naleving van UPS-materialen en -instructies. UPS mag te allen tijde de via de UPS-systemen beschikbare UPS-materialen en UPS-informatie beëindigen, bijwerken, wijzigen of aanvullen. De Ontwikkelaar dient ervoor te zorgen dat elke Interface en Applicatie voldoet aan de vereisten van alle Updates van de UPS-materialen (met inbegrip van de Technische documentatie) binnen de door UPS meegedeelde termijn of, indien geen termijn is meegedeeld, niet later dan zes (6) maanden nadat een dergelijke Update is uitgebracht. De Ontwikkelaar stemt in met de ontvangst van alle communicatie met betrekking tot Updates en zijn gebruik van de UPS-materialen krachtens deze Overeenkomst. Niettegenstaande enige bepaling die hierin op het tegendeel wijst, en ongeacht of de Ontwikkelaar zijn Interface of Applicatie of een deel daarvan indient om te laten testen, kan UPS naar eigen goeddunken van de Ontwikkelaar verlangen dat deze de toegang tot en het gebruik van de Interfaces en Betrokken pagina's verhindert. De Ontwikkelaar dient tijdig aan een dergelijk verzoek van UPS te voldoen totdat UPS (x) een dergelijk verzoek heeft herroepen, en (y) aan de Ontwikkelaar een schriftelijke verklaring heeft verstrekt dat die Interface(s) en/of Betrokken pagina's compatibel zijn met de UPS-systemen en voldoen aan de vereisten van deze Overeenkomst en de Technische documentatie.
- d. Medewerking van de Ontwikkelaar. De Ontwikkelaar zal zijn volledige medewerking verlenen aan UPS om de naleving van de hierin uiteengezette beperkingen door elke Hostingprovider en Verzender te controleren en te garanderen. In het geval dat de Ontwikkelaar zich bewust wordt van een inbreuk op of ongeoorloofd gebruik van de UPS-materialen of Beveiligingselementen door enige Persoon, zal de Ontwikkelaar UPS

onmiddellijk schriftelijk op de hoogte stellen van dergelijke activiteiten en alle redelijke medewerking verlenen aan UPS bij het onderzoek naar de ongeoorloofde activiteit en het afdwingen van de rechten van UPS m.b.t. de UPS-materialen.

6. **Eigendom.** De Ontwikkelaar erkent hierbij dat de UPS-materialen en de Beveiligingselementen de uitsluitende eigendom zijn van UPS, haar Gelieerde Ondernemingen of haar of hun externe licentiegevers en dat de Ontwikkelaar geen eigendomsbelang heeft verworven in de UPS-materialen en geen eigendomsbelang zal verwerven in de UPS-materialen als gevolg van deze Overeenkomst. Anders dan met betrekking tot de Technische documentatie en de Software, vormt deze Overeenkomst geen licentie en verleent deze Overeenkomst slechts beperkte, herroepbare, niet-exclusieve en niet-overdraagbare rechten om de UPS-materialen en de Beveiligingselementen in overeenstemming met deze Overeenkomst te gebruiken. Het is de Ontwikkelaar niet toegestaan om zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van UPS de UPS-materialen of Beveiligingselementen op enigerlei wijze aan derden toe te wijzen, te kopiëren, te verkopen, uit te lenen, te schenken, te herdistribueren, door te verkopen, te verhuren, in licentie te geven, te verhandelen, over te dragen, openbaar te maken of anderszins beschikbaar te maken, behalve voor zover uitdrukkelijk toegestaan onder deze Overeenkomst.

7. **Kosten.**

- a. **Kostenschema en facturering.** Als tegenprestatie voor de hierin door UPS verleende licentie, machtigingen en toestemmingen dient de Ontwikkelaar alle kosten te betalen voor het gebruik door de Ontwikkelaar (hetzij in verband met de Verzendingscyclus van de Ontwikkelaar, hetzij in verband met de Verzendingscyclus van de Verzender) van de UPS-toegangsservices, zoals uiteengezet op de overeenkomstige factuur of facturen ("**Kosten**"). UPS kan een lid van de UPS Group delegeren om deze Kosten en Belastingen (hieronder gedefinieerd) namens UPS aan de Ontwikkelaar te factureren en te innen. Tenzij door de partijen schriftelijk anders is overeengekomen, worden alle Kosten in rekening gebracht in overeenstemming met de tarieven die op het UPS-ontwikkelaarsportal (<https://developer.ups.com/pricing> of de opvolgende link, die hier alleen voor het gemak wordt verstrekt) zijn vermeld op het moment dat de API-verzoeken met gebruikmaking van de toepasselijke UPS API plaatsvinden, welke tarieven door middel van deze verwijzing in deze Overeenkomst zijn opgenomen. Tenzij anders bepaald door UPS (of haar aangewezen Gelieerde onderneming) worden alle Kosten gefactureerd en betaald in Amerikaanse dollars, en alle verwijzingen naar geldbedragen hierin of op het UPS-ontwikkelaarsportal zijn verwijzingen naar Amerikaanse dollar, tenzij betaling in lokale valuta vereist is door de Toepasselijke wetgeving.
- b. **Kwijtschuldige kosten.** De Ontwikkelaar erkent dat UPS gedurende een naar eigen goeddunken vast te stellen periode kan afzien van de kosten voor de UPS-toegangsservices. UPS behoudt zich echter het recht voor om (i) op elk moment en naar eigen goeddunken Kosten voor de UPS-toegangsservices vast te stellen door een of meer Kostenoverzicht(en) op het UPS-ontwikkelaarsportal te publiceren, en (ii) het gebruik van de UPS-toegangsservices te beperken tenzij en totdat de Ontwikkelaar de vereiste betalingsinformatie heeft verstrekt om hetzelfde te ondersteunen.
- c. **Wijzigingen in kosten.** UPS mag de tarieven die van toepassing zijn op het gebruik van de UPS-toegangsservices te allen tijde naar eigen goeddunken wijzigen (of nieuwe tarieven opleggen) door de tarieven bij te werken die op het UPS-ontwikkelaarsportal staan vermeld. De Ontwikkelaar erkent en stemt ermee in dat zijn langdurig gebruik van de UPS-toegangsservices nadat UPS nieuwe of bijgewerkte tarieven voor die UPS-toegangsservices heeft bekendgemaakt, betekent dat hij de door UPS of haar Gelieerde Onderneming(en) in rekening gebrachte bijbehorende Kosten aanvaardt. Als alternatief kan de Ontwikkelaar deze Overeenkomst zonder boete beëindigen binnen dertig (30)

dagen nadat UPS de nieuwe of bijgewerkte tarieven heeft bekendgemaakt als de Ontwikkelaar bezwaar heeft tegen die nieuwe of bijgewerkte tarieven.

- d. **Belastingen.** In verband met eventuele Kosten die van toepassing zijn, kan UPS alle toepasselijke nationale, staats- of lokale verkoop- of gebruiksbelastingen, alle heffingen, goederen- en servicesbelastingen en belastingen op toegevoegde waarde, of vergelijkbare soorten transactiebelastingen die UPS wettelijk verplicht is in rekening te brengen (gezamenlijk "**Belastingen**"), in rekening brengen en moet de Ontwikkelaar deze kosten betalen. De Ontwikkelaar kan UPS een vrijstellingscertificaat of gelijkwaardige informatie verstrekken die aanvaardbaar is voor de relevante belastingdienst, in welk geval UPS de Belastingen die onder dat certificaat vallen niet zal innen. De Ontwikkelaar stemt ermee in om UPS te vrijwaren en schadeloos te stellen voor eventuele Belastingen die later verschuldigd blijken te zijn op een dergelijke transactie waarvan aanvankelijk werd aangenomen dat deze werd gedekt door een door de Ontwikkelaar verstrekt vrijstellingscertificaat, maar die door de relevante belastingdienst ongeldig wordt bevonden, of voor andere Belastingen die UPS anderszins moet betalen en waarvoor de Ontwikkelaar wettelijk verantwoordelijk is. UPS is verantwoordelijk voor alle inkomsten- of winstbelastingen (inclusief rente en boetes) die voortvloeien uit de levering van de UPS-toegangsservices uit hoofde van deze Overeenkomst.

8. **Vertrouwelijkheid.** Behoudens voor zover vereist door de Toepasselijke wetgeving zal de Ontwikkelaar geen Vertrouwelijke informatie of Handelsgeheimen gebruiken (anders dan toegestaan onder deze Overeenkomst) of openbaar maken of enig Persoon toegang verlenen tot deze informatie gedurende de Termijn en gedurende een periode van vijf (5) jaar daarna en, in het geval van Handelsgeheimen, zolang deze beschermd blijven onder de Toepasselijke wetgeving. De Ontwikkelaar mag Vertrouwelijke informatie en Handelsgeheimen alleen gebruiken en bekendmaken aan zijn werknemers, contractanten, agenten en consultants ("**Vertegenwoordigers van de Ontwikkelaar**") die van deze informatie op de hoogte moeten zijn om de Ontwikkelaar in staat te stellen om de activiteiten uit te voeren die door deze Overeenkomst worden beoogd en om zijn verplichtingen in het kader van deze Overeenkomst na te komen. De Ontwikkelaar zal (i) ervoor zorgen dat dergelijke Vertegenwoordigers van de Ontwikkelaar in alle opzichten voldoen aan deze sectie 8, en (ii) rechtstreeks aansprakelijk blijven voor elke handeling of nalatigheid van een Vertegenwoordiger van de Ontwikkelaar in dezelfde mate als wanneer de Ontwikkelaar zelf verantwoordelijk zou zijn geweest voor een dergelijke handeling of nalatigheid.

9. **Termijn en beëindiging.**

- a. **Termijn.** Deze Overeenkomst gaat in op de Ingangsdatum en blijft van kracht tenzij eerder beëindigd in overeenstemming met deze sectie 9 (de "**Termijn**") op voorwaarde echter dat deze Overeenkomst automatisch wordt beëindigd wanneer de Ontwikkelaar zijn Ontwikkelaarsprofiel beëindigt.
- b. **Beëindiging.**
- i. **Voor het gemak.** Elke partij kan deze Overeenkomst op elk moment beëindigen, met of zonder opgaaf van redenen, met inachtneming van een schriftelijke kennisgeving binnen dertig (30) dagen aan de andere partij.
- ii. **Voor wezenlijke inbreuk.** Elke partij kan deze Overeenkomst te allen tijde beëindigen, met ingang van een Kennisgeving van beëindiging aan de andere partij en zonder de noodzaak om juridische stappen te ondernemen, als de andere partij wezenlijk in gebreke blijft bij de uitvoering van deze Overeenkomst gedurende een periode van vijftien (15) dagen na ontvangst van een Kennisgeving van een dergelijke wezenlijke inbreuk.
- iii. **Onmiddellijke beëindiging.** UPS heeft het recht om deze Overeenkomst onmiddellijk te beëindigen: (A) bij een schending door de Ontwikkelaar van

secties 2 (UPS API's), 3 (Distributievoorzwaarden en -beperkingen), 4 (Gebruik van UPS-informatie), 5 (Testen, Controle, en Naleving), 8 (Vertrouwelijkheid), 10 (Publiciteit en betrekkingen met derden), 11 (Algemene naleving), 12(b) (Verklaringen en garanties van de Ontwikkelaar), of 17(e) (Overdracht); (B) in het geval van een faillissement, bedrijfsreorganisatie of andere insolventieprocedure met betrekking tot de Ontwikkelaar; (C) in het geval dat de Ontwikkelaar een curator, bewindvoerder, administratieve bewindvoerder, vereffenaar of andere soortgelijke functionaris heeft aangesteld voor het geheel of een deel van zijn activa of bedrijf; of (D) in het geval dat de Ontwikkelaar wordt ontbonden of een besluit neemt tot liquidatie of ontbinding, of als een rechtbank een besluit in die zin neemt.

- c. Opschorting van toegang. Zonder andere rechten of rechtsmiddelen te beperken, heeft UPS te allen tijde het recht om de toegang tot enig deel van de UPS-systemen te verbieden wanneer UPS dat naar eigen goeddunken nodig acht om o.a.: (i) toegang tot de UPS-systemen te voorkomen die niet in overeenstemming is met de algemene voorwaarden van deze Overeenkomst; (ii) een materiële fout in de UPS-systemen te corrigeren; of (iii) te voldoen aan de Toepasselijke wetgeving.
- d. Effect van beëindiging. Bij beëindiging van deze Overeenkomst om welke reden dan ook:
 - i. worden alle hieronder verleende rechten om de Interfaces (met inbegrip van enige daarin opgenomen Software) te gebruiken of beschikbaar te stellen of om UPS-informatie met de UPS-systemen uit te wisselen onmiddellijk beëindigd;
 - ii. Alle hieronder verleende rechten om de UPS-toegangsservice te gebruiken, worden onmiddellijk beëindigd en de Ontwikkelaar zal alle toegang tot de UPS-systemen stopzetten; en
 - iii. Binnen vijf (5) werkdagen na een dergelijke beëindiging zal de Ontwikkelaar (A) alle kopieën van de UPS-materialen en alle Vertrouwelijke UPS-informatie en Handelsgeheimen aan UPS retourneren, (B) alle kopieën van dergelijke materialen en alle op elektronische media opgeslagen Beveiligingselementen wissen en (C) schriftelijk verklaren dat deze zijn gewist; en
 - iv. Niettegenstaande het voorgaande mag de Ontwikkelaar UPS-verzendinformatie bewaren die vóór de beëindiging van de Overeenkomst is ontvangen, op voorwaarde dat deze informatie wordt gebruikt, opgeslagen en verwijderd overeenkomstig de vereisten van sectie 4 (Gebruik van UPS-informatie).
- e. Contactpersoon Verzender. De Ontwikkelaar erkent en stemt ermee in dat UPS naar eigen goeddunken het recht heeft om Verzendders op de hoogte te stellen van de beëindiging of afloop van deze Overeenkomst en om alternatieven aan te bieden voor het ontvangen van UPS-services.
- f. Geen vergoeding. De Ontwikkelaar heeft geen recht op enige vergoeding van UPS als gevolg van de beëindiging van deze Overeenkomst.

10. Publiciteit en betrekkingen met derden.

- a. Betrekkingen met derden. Op verzoek van UPS op elk moment, behalve voor zover dit specifiek verboden is door de Toepasselijke wetgeving, zal de Ontwikkelaar informatie verstrekken aan UPS, met inbegrip van de namen van alle Verzendders en Hostingproviders en hun contactgegevens, en kopieën van correspondentie met betrekking tot klachten over UPS, de UPS-materialen of de UPS-services. De Ontwikkelaar verklaart en garandeert dat alle Verzendders en Hostingproviders in overeenstemming met de Toepasselijke wetgeving zijn geïnformeerd over de mogelijkheid van het verstrekken van dergelijke informatie aan UPS en, voor zover vereist door de Toepasselijke wetgeving, dat

ze daarmee hebben ingestemd. De Ontwikkelaar erkent dat Verzenders zowel klanten van UPS als van de Ontwikkelaar zijn. Als zodanig zal niets in deze Overeenkomst UPS verhinderen of beperken om op enige wijze marketing te voeren naar of contact op te nemen met haar klanten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, Verzenders.

- b. Gebruik van UPS-merktekens. De Ontwikkelaar zal te allen tijde de UPS-merkrichlijnen ("**UPS-merkrichlijnen**") naleven die te vinden zijn op <https://brand.ups.com> of de opvolgende link, die hier alleen voor het gemak wordt verstrekt, bij elk gebruik van merktekens die eigendom zijn van UPS ("**UPS-merktekens**") in verband met de Applicaties en verspreiding van de UPS-informatie die onder deze Overeenkomst is toegestaan. Elke door UPS verleende toestemming en het daarmee verbonden beperkte recht om de UPS-merktekens te gebruiken, gelden slechts voor de periode en de UPS-merktekens die in de door UPS verleende toestemming zijn vermeld, maar in geen geval langer dan de Termijn, en kunnen te allen tijde door UPS worden beëindigd door middel van een schriftelijke Kennisgeving.
- c. Publiciteit. Behalve zoals uitdrukkelijk bepaald in deze Overeenkomst, stemt elke partij ermee in dat de partij niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere partij in elk geval het volgende zal doen: (i) in reclame, publiciteit of anderszins gebruikmaken van de naam van de andere partij of een van haar Gelieerde ondernemingen, of een partner of werknemer van de andere partij of haar Gelieerde ondernemingen, of een handelsnaam, handelsmerk, handelskleding of simulatie daarvan die eigendom is van de andere partij of een van haar Gelieerde ondernemingen; of (ii) direct of indirect beweren dat een product of service geleverd door een dergelijke partij is goedgekeurd of aanbevolen door de andere partij of een van haar Gelieerde ondernemingen.

11. Algemene naleving. Zonder enige andere hierin uiteengezette beperkingen te beperken, zal de Ontwikkelaar (i) de UPS-materialen uitsluitend gebruiken in strikte overeenstemming met de Toepasselijke wetgeving en op een wijze die, naar het exclusieve oordeel van UPS, geen negatief effect heeft op het imago of de reputatie van UPS; en (ii) geen handelingen uitvoeren waardoor UPS de Toepasselijke wetgeving overtreedt. Toegang tot of gebruik van de UPS-materialen of Beveiligingselementen dat niet in overeenstemming is met de voorwaarden hierin is niet toegestaan en ten strengste verboden zonder de uitdrukkelijke voorafgaande schriftelijke toestemming van UPS. Voor zover van toepassing zal de Ontwikkelaar de voorschriften van de United States Export Administration, de International Traffic in Arms Regulations en alle voorschriften of licenties die worden beheerd door het Office of Foreign Assets Control van het Amerikaanse Ministerie van Financiën naleven bij (x) zijn gebruik van UPS-materialen en de UPS-toegangsservices hieronder en (y) bij het beschikbaar stellen van Gehoste verzenderapplicaties aan een Verzender.

12. Verklaringen en garanties.

- a. Wederzijdse verklaringen en garanties. Elke partij verklaart en garandeert dat deze partij geldig bestaat en een goede reputatie heeft.
- b. Verklaringen en garanties van de Ontwikkelaar. De Ontwikkelaar verklaart en garandeert dat:
 - i. Er geen Interfaces, Beveiligingselementen of UPS-materialen worden verspreid naar, geopend vanuit, gedownload in, vervoerd naar, overgeladen via of geëxporteerd naar (A) een land of grondgebied, of een Persoon die onderdaan of inwoner daarvan is, buiten het Toegestane Gebied; of naar (B) een Persoon of organisatie op de lijst van Speciaal aangewezen onderdanen van het Amerikaanse Ministerie van Financiën, of de Lijst met geweigerde personen of

Lijst met geweigerde entiteiten van het Amerikaanse Ministerie van Handel (zoals elk van tijd tot tijd kan worden gewijzigd);

- ii. De Ontwikkelaar zijn hoofdkantoor niet in een land of gebied heeft buiten het Toegestane gebied en daar ook niet is gevestigd;
- iii. De Ontwikkelaar (A) aan Verzenders en Hostingproviders (met inbegrip van hun geautoriseerde gebruikers) alle door de Toepasselijke wetgeving vereiste kennisgevingen heeft verstrekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, alle Toepasselijke Privacywetten, zodat UPS aan UPS verstrekte Persoonsgegevens kan verwerken zoals bepaald in overeenstemming met de Toepasselijke privacywetten en zoals beschreven in de *UPS-privacyverklaring* (die beschikbaar is op ups.com en van tijd tot tijd kan worden bijgewerkt), en (B) voor zover vereist door de Toepasselijke wetgeving, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, alle Toepasselijke privacywetten, hun specifieke toestemming heeft gekregen voor elk verwerkingsdoel, zoals marketingactiviteiten en kennisgevingen van UPS met betrekking tot UPS-verzendservices;
- iv. De Ontwikkelaar zal ervoor zorgen dat de Vertegenwoordigers van de Ontwikkelaar Persoonsgegevens die zij van UPS ontvangen, verwerken in overeenstemming met de Toepasselijke wetgeving;
- v. Vertegenwoordigers van de Ontwikkelaar alle aan UPS verstrekte Persoonsgegevens hebben verzameld, verwerkt en bekendgemaakt in overeenstemming met alle Toepasselijke wetgeving, en het recht en de bevoegdheid hebben om dergelijke Persoonsgegevens aan UPS te verstrekken voor een rechtmatige verwerking in overeenstemming met de UPS-privacyverklaring; en
- vi. De Ontwikkelaar geen verklaring of garantie doet voor of namens de UPS Group met betrekking tot Toepassingen, Interfaces, UPS-materialen, UPS-verzendservices of anderszins, en ervoor zal zorgen dat Hostingproviders dat ook niet doen.

13. **Afwijzing van garanties; geen toezeggingen.** UPS doet geen toezeggingen of verklaringen aan de Ontwikkelaar in verband met enig financieel gewin of ander voordeel dat kan voortvloeien uit de in deze Overeenkomst beoogde activiteiten met betrekking tot de Applicaties. DE UPS-MATERIALEN WORDEN AANGEBODEN "ZOALS ZE ZIJN" EN IN HUN HUIDIGE STAAT EN TOESTAND. GEEN ENKELE GARANTIE, VERKLARING, VOORWAARDE, TOEZEGGING OF BEPALING, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, WETTELIJK OF ANDERSZINS, MET BETREKKING TOT DE TOESTAND, KWALITEIT, BESCHIKBAARHEID, DUURZAAMHEID, PRESTATIES, NIET-INBREUK, VERHANDELBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF GEBRUIK VAN DE UPS-MATERIALEN OF ANDERSZINS WORDT GEGEVEN OF AANVAARD DOOR UPS, HAAR GELIEERDE ONDERNEMINGEN, LICENTIEGEVERS EN LEVERANCIERS OF HUN VERTEGENWOORDIGERS, EN ALLE DERGELIJKE GARANTIES, VERKLARINGEN, VOORWAARDEN, TOEZEGGINGEN EN BEPALINGEN WORDEN HIERBIJ UITGESLOTEN VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR DE TOEPASSELIJKE WETGEVING. UPS, HAAR GELIEERDE ONDERNEMINGEN, LICENTIEGEVERS EN LEVERANCIERS GEVEN GEEN GARANTIE MET BETREKKING TOT DE NAUWKEURIGHEID OF VOLLEDIGHEID VAN DE UPS-MATERIALEN. UPS EN HAAR GELIEERDE ONDERNEMINGEN, LICENTIEGEVERS EN LEVERANCIERS GARANDEREN GEEN CONTINUE, ONONDERBROKEN OF VEILIGE TOEGANG TOT DE UPS-SYSTEMEN EN DE TOEGANG TOT DERGELIJKE SYSTEMEN KAN WORDEN VERSTOORD DOOR TALRIJKE FACTOREN, WAARVAN VELE BUITEN DE CONTROLE VAN UPS VALLLEN; UPS, HAAR GELIEERDE ONDERNEMINGEN, LICENTIEGEVERS EN LEVERANCIERS ZIJN NIET AANSPRAKELIJK VOOR VORDERINGEN OF SCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK DIE UIT DERGELIJKE VERSTORINGEN VOORTVLOEIEN. IN SOMMIGE RECHTSGEBIEDEN ZIJN

BEPERKINGEN OP EEN IMPLICIETE GARANTIE NIET TOEGESTAAN EN DAAROM KAN HET ZIJN DAT DE BEPERKINGEN EN UITZONDERINGEN IN DEZE SECTIE 13 NIET OP DE ONTWIKKELAAR VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE OVEREENKOMST GEEFT DE ONTWIKKELAAR SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN. DE ONTWIKKELAAR BESCHIKT MOGELIJK OOK OVER ANDERE RECHTEN DIE PER JURISDICTIE KUNNEN VERSCHILLEN. DE ONTWIKKELAAR GAAT AKKOORD EN ERKENT DAT DE BEPERKINGEN VAN EN UITZONDERINGEN OP AANSPRAKELIJKHEID EN GARANTIE DIE IN DEZE OVEREENKOMST WORDEN GENOEMD EERLIJK EN AANVAARDBAAR ZIJN.

14. Beperking van Aansprakelijkheid.

- a. NIETS IN DEZE OVEREENKOMST BEPERKT OF SLUIT DE AANSPRAKELIJKHEID VAN UPS UIT VOOR ENIG HANDELEN OF NALATEN WAARVOOR DE AANSPRAKELIJKHEID MOGELIJK NIET BEPERKT IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING. BEHOUDENS HET VOORGAANDE, MAAR NIETTEGENSTAANDE ANDERSLUIDENDE BEPALINGEN IN DEZE OVEREENKOMST, IS DE UPS GROUP, VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, NIET AANSPRAKELIJK JEGENS DE ONTWIKKELAAR OF EEN VERZENDER OF ANDERE DERDE PARTIJ VOOR INDIRECTE SCHADE, GEVOLGSCHADE, EXEMPLAIRE SCHADE, PUNITIEVE SCHADE, MEERVOUDIGE SCHADE, INCIDENTELE SCHADE OF SPECIALE SCHADE, VERLIES VAN WINST, BESPARINGEN OF INKOMSTEN, OF VERLIES VAN GEGEVENS VOORTVLOEIEND UIT DEZE OVEREENKOMST ALS GEVOLG VAN CONTRACTBREUK, EEN ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID), DELICT OF ANDERSZINS, OF HET GEBRUIK VAN DE UPS-MATERIALEN OF DE BEVEILIGINGSELEMENTEN, ZELFS ALS EEN DERGELIJKE PARTIJ IS GEADVISEERD OVER DE WAARSCHIJNLIJKHEID VAN HET OPTREDEN VAN DERGELIJKE SCHADE OF VERLIEZEN. DEZE BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID IS ALLEEN VAN TOEPASSING VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR DE TOEPASSELIJKE WETGEVING IN HET GEVAL VAN PERSOONLIJK LETSEL OF OVERLIJDEN VEROORZAAKT DOOR UPS. IN GEEN GEVAL ZAL DE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE UPS GROUP VOOR ENIGE SCHADE (DIRECT OF ANDERSZINS), BOETES OF VERLIES, ONGEACHT DE VORM VAN DE ACTIE OF VORDERING, HETZIJ OP BASIS VAN EEN CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID), DELICT OF ANDERSZINS, IN TOTAAL MEER BEDRAGEN DAN DUIZEND DOLLAR (\$ 1.000 USD). DE ONTWIKKELAAR DOET HIERBIJ AFSTAND VAN ELKE VORDERING VOOR SCHADE, VERLIEZEN OF BOETES VAN MEER DAN DUIZEND DOLLAR (\$ 1.000) VAN DE ONTWIKKELAAR OF EEN DERGELIJKE DERDE PARTIJ.
- b. MET BETREKKING TOT ELKE GEBEURTENIS DIE EEN CONTRACTBREUK OF ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID) VORMT, KAN DE ONTWIKKELAAR UITSLUITEND SCHADEVERGOEDING EISEN IN OVEREENSTEMMING MET DE BEPERKINGEN DIE WORDEN UITEENGEZET IN SECTIE 13 (AFWIJZING VAN GARANTIES; GEEN TOEZEGGINGEN) EN DEZE SECTIE 14. ELKE VORDERING DIE NIET BINNEN ZES (6) MAANDEN NA DE EERSTE GEBEURTENIS DIE AANLEIDING GEEFT TOT EEN DERGELIJKE VORDERING DOOR DE ONTWIKKELAAR WORDT INGEDIEND, WORDT GEACHT ONHERROEPELIJK TE ZIJN AFGEWEEZEN.

- 15. Schadeloosstelling.** De Ontwikkelaar zal, op kosten en voor rekening van de Ontwikkelaar, elk van de UPS-schadeloosgestelden vrijwaren en schadeloos stellen, en naar keuze van UPS verdedigen tegen alle (i) verliezen of schade die direct of indirect kunnen worden opgelopen door, of (ii) acties, vorderingen of procedures die worden gestart tegen een UPS-schadeloosgestelde ((i) en (ii): "**Vorderingen**"), die voortvloeien uit of verband houden met: (a) enige licentie of machtiging voor het gebruik van de Interfaces, Applicaties of UPS-informatie; (b) enige prestatie-, niet-nalevings- of wanprestatieproblemen met betrekking tot de Interfaces of Applicaties (met uitzondering van Vorderingen die uitsluitend gebaseerd zijn op de UPS-materialen, maar niet met uitzondering van Vorderingen die gebaseerd zijn op de combinatie, de werking of het gebruik van de UPS-materialen met iets anders dan UPS-materialen), zoals schadevergoeding voor het onvermogen van gebruikers om toegang te krijgen tot de UPS-systemen en zendingen met UPS te manifesteren; (c)

enige Vordering dat een Applicatie of een deel of gebruik daarvan, of het geautoriseerde gebruik door UPS van de handelsmerken, servicemerken, namen of logo's van de Ontwikkelaar (met uitzondering van Vorderingen die uitsluitend gebaseerd zijn op de UPS-materialen, maar niet met uitzondering van Vorderingen die gebaseerd zijn op de combinatie, de werking of het gebruik van de UPS-materialen met niet-UPS-materialen) inbreuk maakt op de intellectuele eigendomsrechten van een derde of deze zich wederrechtelijk toe-eigent of een daad van oneerlijke concurrentie vormt in strijd met de Toepasselijke wetgeving; (d) elke handeling of nalatigheid (1) van de Ontwikkelaar die een schending van deze Overeenkomst of een grondslag voor schadeloosstelling krachtens deze Overeenkomst vormt; of (2) van een Vertegenwoordiger van de Ontwikkelaar of een door de Ontwikkelaar ingeschakelde Hostingprovider die, indien de Ontwikkelaar verantwoordelijk is voor deze handeling of nalatigheid, een schending van deze Overeenkomst of een grondslag voor schadeloosstelling krachtens deze Overeenkomst zou vormen; (e) gebruik, verwerking, opslag of openbaarmaking van UPS-informatie of Persoonsgegevens door de Ontwikkelaar, Vertegenwoordigers van de Ontwikkelaar, de Toepassing of Hostingproviders die niet in overeenstemming is met deze Overeenkomst of de Toepasselijke wetgeving; of (f) het niet-nakomen door de Ontwikkelaar van zijn verplichtingen uit hoofde van sectie 8 (Vertrouwelijkheid) en sectie 12 (Verklaringen en garanties).

16. Landspecifieke termen. Als de Locatie van de Ontwikkelaar niet de Verenigde Staten is, zijn de voorwaarden zoals uiteengezet in bijlage C (Landspecifieke wijziging van de Algemene Voorwaarden) die overeenkomen met de Locatie van de Ontwikkelaar van toepassing en, indien van toepassing, vervangen of wijzigen ze deze Algemene voorwaarden.

17. Algemeen.

a. Geschillenbeslechting.

- i. Verenigde Staten en Puerto Rico. Indien de Locatie van de Ontwikkelaar zich in de Verenigde Staten van Amerika of Puerto Rico bevindt, worden geschillen die voortvloeien uit deze Overeenkomst, of de schending daarvan, beheerst zoals uiteengezet in bijlage B (Geschillenbeslechting in de VS en Puerto Rico), die hierbij is gevoegd.
- ii. Behalve zoals hierboven uiteengezet in sectie 17(a)(i), en met uitzondering van het recht van elk van de partijen om een verzoek in te dienen bij een bevoegde rechtbank voor een voorlopige voorziening of andere voorlopige of billijke maatregelen of voorlopige rechtsmiddelen die beschikbaar zijn onder de Toepasselijk wetgeving om de status quo te handhaven in afwachting van de selectie en bevestiging van de arbiters, of om onherstelbare schade te voorkomen in verband met het gebruik door de Ontwikkelaar van de UPS-materialen, Interfaces of Beveiligingselementen in strijd met deze Overeenkomst, en om de uitspraak van de arbiters af te dwingen, zal elk geschil of elke Vordering voortvloeiend uit of verband houdend met deze Overeenkomst of de schending ervan uitsluitend worden beslecht door middel van bindende arbitrage uitgevoerd door het International Centre for Dispute Resolution van de American Arbitration Association in de stad New York in de staat New York, en een beslissing op basis van de uitspraak van de arbiters kan worden uitgesproken in elke rechtbank die rechtsbevoegdheid hierover heeft. De partijen stemmen hierbij in met een dergelijke locatie en doen afstand van hun recht om en stemmen ermee in niet te zullen pleiten of te zullen beweren dat een dergelijke actie of procedure is aangespannen in een ongeschikt forum. De uitspraak van de arbiters zal definitief en bindend zijn, zal het enige en exclusieve rechtsmiddel zijn tussen de partijen met betrekking tot dit geschil, en de partijen zien expliciet af van een verzoek om herziening onder artikel V, paragraaf 1, van het Verdrag van New York betreffende de Erkenning en tenuitvoerlegging van buitenlandse

arbitrage-uitspraken. Arbitrage zal worden uitgevoerd door een panel van drie leden, waarbij één lid wordt gekozen door UPS, één lid wordt gekozen door de Ontwikkelaar en het derde lid, dat als voorzitter zal optreden, wordt gekozen in overleg tussen de andere twee leden. De arbiters zullen advocaten zijn met een achtergrond of opleiding in technologierecht, computerwetenschappen of marketing van producten uit de technologische sector. Alle arbitrageprocedures worden gevoerd in de Engelse taal. Niettegenstaande enige tegengestelde bepaling in deze sectie 17(a)(ii) mag (mogen) de arbiter(s) die is (zijn) aangesteld om geschillen op te lossen geen uitspraak doen over de ontbinding, herziening of andere wijziging van deze Overeenkomst, of over kwesties inzake eigendom, geldigheid of registratie van intellectuele eigendom (met inbegrip van handelsmerken, dienstmerken, handelsnamen, eigendomsinformatie en knowhow, en rechten op inhoud, materialen, software en andere technologie) die aan UPS of haar Gelieerde bedrijven toebehoort. De voorgaande arbitrageovereenkomst tussen de partijen en alle vragen met betrekking tot de geldigheid en afdwingbaarheid ervan worden uitsluitend beheerst door en geïnterpreteerd in overeenstemming met de wetten van de staat New York, Verenigde Staten van Amerika, exclusief de regels omtrent conflicten of rechtskeuze.

- b. Toepasselijk(e) recht en taal. Deze Overeenkomst wordt beheerst, geïnterpreteerd door en toegepast in overeenstemming met de wetten van de staat New York in de Verenigde Staten, met uitzondering van (i) haar principes inzake tegenstrijdige wetten; (ii) het VN-verdrag inzake internationale koopovereenkomsten van roerende zaken; (iii) het verdrag inzake verjaring bij internationale koop van roerende zaken van 1974; en (iv) het Verjaringsverdrag van 1974, gewijzigd bij Protocol van 11 april 1980 te Wenen. De partijen verklaren dat ze vereist hebben dat deze Overeenkomst en alle documenten die daaraan gerelateerd zijn, zowel de huidige als toekomstige, alleen in de Engelse taal worden opgesteld. Voor zover dit is toegestaan door de Toepasselijke wetgeving en in overeenstemming met het op een geldige manier afsluiten van een bindende overeenkomst, zal de Engelse taal de voertaal zijn van deze Overeenkomst en komen de partijen overeen dat de vertalingen slechts gemakshalve worden geleverd. *Les parties aux présentes ont exigé que la présente convention ainsi que tous les documents y afférents (actuels ou futurs) soient rédigés en langue anglaise. Dans toute la mesure permise par la loi, toute traduction de cette convention ne crée aucun lien contractuel entre les parties et est fournie à des fins d'information seulement.* Voor zover toegestaan door de Toepasselijke wetgeving moet alle correspondentie en communicatie tussen de Ontwikkelaar en UPS krachtens deze Overeenkomst in de Engelse taal plaatsvinden.
- c. Ontheffing. Als UPS nalaat om de strikte uitvoering van enige bepaling van deze Overeenkomst of een wettelijk recht te eisen of af te dwingen, mag dit niet worden beschouwd als een verklaring van afstand van een bepaling of recht en zal dit de verdere uitoefening van hetzelfde recht of dezelfde bepaling niet verhinderen of beperken.
- d. Voortbestaan. De volgende secties, en alle andere secties van deze Overeenkomst die vanwege hun voorwaarden of doel moeten voortbestaan, blijven van kracht na beëindiging van deze Overeenkomst om welke reden dan ook: secties 1 (Definities), 4 (Gebruik van UPS-informatie), 5 (Testen, Controle en Naleving), 6 (Eigendom), 8 (Vertrouwelijkheid), 9 (Termijn en Beëindiging), 13 (Afwijzing van garanties; Geen toezeggingen), 14 (Aansprakelijkheidsbeperking), 15 (Vrijwaring), 16 (Landspecifieke voorwaarden), en 17 (Algemeen) blijven van kracht na beëindiging of afloop van deze Overeenkomst om welke reden dan ook.
- e. Overdracht; wijziging van zeggenschap. Het is de Ontwikkelaar niet toegestaan deze Overeenkomst of enige van zijn rechten over te dragen of enige van zijn plichten uit

hoofde hiervan te delegeren, contractueel of van rechtswege, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van UPS, welke toestemming mag worden onthouden om welke reden dan ook of zonder opgaaf van reden, en elke poging daartoe door de Ontwikkelaar zal nietig zijn. In het geval van een overdracht van deze Overeenkomst met voorafgaande schriftelijke toestemming van UPS zal een dergelijke overdracht bindend zijn en ten goede komen aan elk van de partijen en hun respectieve rechtsopvolgers en toegestane rechtverkrijgenden. UPS mag het geheel of een deel van deze Overeenkomst of rechten hieronder toewijzen, delegeren of overdragen, zonder dat daarvoor enige goedkeuring of toestemming van de Ontwikkelaar nodig is.

- f. Onafhankelijke partijen; geen externe begunstigden. Niets in deze Overeenkomst of elders zal zo worden uitgelegd dat de partijen partners, joint venturers, vertegenwoordigers of agenten van elkaar worden, noch zal een van de partijen direct, indirect, schriftelijk of anderszins zich zo voordoen tegenover een derde persoon. De partijen die onder deze Overeenkomst vallen, handelen bij de uitvoering van deze Overeenkomst als onafhankelijke contractanten die betrokken zijn bij de exploitatie van hun eigen respectieve bedrijven, en niets in deze Overeenkomst creëert een wettelijk distributeur-, dealer- of verkoopagentcontract. Geen van de partijen mag enige verantwoordelijkheid of verplichting namens de andere partij op zich nemen of creëren. Met uitzondering van de leden van de UPS Group zal geen enkele derde het recht hebben om enige van de voorwaarden van deze Overeenkomst af te dwingen.
- g. Scheidbaarheid. Als een of meer bepalingen van deze Overeenkomst ongeldig of niet-afdwingbaar worden verklaard, is het de bedoeling van de partijen dat dergelijke bepalingen worden vervangen, aangepast of beperkt zodat hun oorspronkelijke zakelijke doel kan worden bereikt voor zover toegestaan door de Toepasselijke wetgeving en dat de overige bepalingen van deze Overeenkomst hierdoor niet worden beïnvloed.
- h. Overmacht. UPS is niet aansprakelijk of verantwoordelijk voor enige vertraging van of tekortkoming in de uitvoering als deze vertraging of tekortkoming te wijten is aan oorzaken buiten haar redelijke controle, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, overmacht, werkonderbrekingen, bevelen van overheidsinstellingen of oorlogshandelingen of terrorisme.
- i. Rechtsmiddelen. Alle rechtsmiddelen die hierin worden geboden, zijn niet-exclusief, cumulatief en vervangen geen andere rechten of rechtsmiddelen die in de wet of in billijkheid ter beschikking staan. Zonder de algemeenheid van het voorgaande te beperken, stemt de Ontwikkelaar ermee in dat UPS geen adequate rechtsmiddelen tot haar beschikking zou hebben, en dat slechts een geldelijke schadevergoeding geen adequaat rechtsmiddel zou zijn, voor schending door de Ontwikkelaar of dreigende schending door de Ontwikkelaar van sectie 2(c) (Toegangsvoorwaarden), 3 (Distributievoorwaarden en -beperkingen), 4 (Gebruik van UPS-informatie), 6 (Eigendom), 8 (Vertrouwelijkheid), 10 (Publiciteit en betrekkingen met derden), 11 (Algemene naleving) of 12(b) (Verklaringen en garanties van de Ontwikkelaar), en UPS heeft daarom, naast alle andere rechtsmiddelen die in de wet of in billijkheid ter beschikking staan, het recht op specifieke nakoming of een dwangmaatregel met betrekking tot de nakoming van de verplichtingen van de Ontwikkelaar krachtens deze artikelen zonder dat een borgsom vereist is.
- j. Kennisgevingen. Tenzij hierin anders wordt vermeld, moeten alle kennisgevingen, eisen of andere mededelingen die krachtens deze Overeenkomst moeten of mogen worden gedaan ("**Kennisgevingen**") schriftelijk worden gedaan en wel als volgt: (i) persoonlijke bezorging, waarbij de kennisgeving bij ontvangst van kracht wordt geacht te zijn; (ii) aflevering door United Parcel Service op de volgende dag, indien beschikbaar, waarbij de kennisgeving wordt geacht van kracht te zijn één werkdag na verzending; of (iii)

aangetekende post (met bewijs van ontvangst en gefrankeerd), vooraf betaalde aangetekende post of een andere vorm van aangetekende bezorging in het van toepassing zijnde rechtsgebied, waarbij in elk geval de kennisgeving van kracht wordt geacht te zijn op de tiende (10^e) werkdag na het verzenden. Dergelijke Kennisgevingen die door een partij moeten worden verstrekt, worden naar de andere partij gestuurd met gebruik van de hieronder vermelde gegevens of een ander fysiek adres dat schriftelijk door de ontvangende partij aan de kennisgevende partij is verstrekt. Elke partij stuurt een kopie ter informatie van kennisgevingen naar de onderstaande e-mailadressen. Om twijfel te voorkomen, mogen Kennisgevingen niet telefonisch worden gedaan.

Indien van UPS: naar het adres dat is gekoppeld aan het UPS-ontwikkelaarsprofiel van de Ontwikkelaar.

Indien van de Ontwikkelaar: aan UPS Digital, Inc., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia 30328, V.S., ter attentie van: UPS Legal Department, met een kopie aan UPS Legal, 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia 30328, V.S., of een ander adres zoals gewijzigd d.m.v. een voorafgaande schriftelijke kennisgeving aan de Ontwikkelaar binnen dertig (30) dagen. In al deze Kennisgevingen wordt naar deze Overeenkomst verwezen en wordt een kopie gestuurd naar de juridische afdeling van UPS (Legal Department) op het hierboven vermelde adres van UPS.

- k. Volledige overeenkomst; opbouw, koptekst. Deze Overeenkomst bevat de volledige overeenkomst van de partijen met betrekking tot het onderwerp hiervan en vervangt alle eerdere schriftelijke of mondelinge overeenkomsten. Elke partij van deze Overeenkomst verklaart en erkent dat de partij in de gelegenheid is gesteld om de voorwaarden van deze Overeenkomst voorafgaand aan de uitvoering te bespreken en door te nemen met een raadsman naar keuze, dat haar een redelijke tijd is gegund om dit te doen en dat zij deze Overeenkomst vrijelijk en vrijwillig ondertekent in ruil voor de hierin voorziene voordelen. De koptekst in deze Overeenkomst en in de daaraan gehechte bijlagen dient uitsluitend voor het gemak van verwijzing en is niet van invloed op de opbouw of interpretatie van deze Overeenkomst. Wanneer in deze Overeenkomst de woorden "omvatten", "omvat" of "inclusief" worden gebruikt, worden ze geacht te worden gevolgd door de woorden "zonder beperking". De woorden "hiervan", "hierin" en "hieronder" in deze Overeenkomst verwijzen naar deze Overeenkomst als geheel en niet naar een specifieke bepaling.
- l. Wijziging. De Ontwikkelaar erkent dat de voorwaarden van deze Overeenkomst van tijd tot tijd door UPS kunnen worden gewijzigd en op het UPS-ontwikkelaarsportal kunnen worden gepubliceerd. Het gebruik door de Ontwikkelaar van de Interfaces, de UPS-materialen of de Beveiligingselementen na de publicatie van dergelijke bijgewerkte voorwaarden houdt in dat de Ontwikkelaar instemt met de bijgewerkte voorwaarden van deze Overeenkomst.

###



BIJLAGE A

UPS® API's, SOFTWARE EN BIJKOMENDE ALGEMENE VOORWAARDEN

Vereiste API's		
Naam	Beschrijving	Bijkomende algemene voorwaarden
UPS® Autorisatie-API (OAuth)	Maak een autorisatietoken (Beveiligingselementen) aan om UPS API's te gebruiken.	Deze UPS API is vereist voor alle Interfaces.
Abonnement-API's		
Naam	Beschrijving	Bijkomende algemene voorwaarden
UPS® Verzend API	Maakt pakketzendingen mogelijk, beheert retourzendingen en annuleert geplande zendingen.	<p>De Ontwikkelaar zal alleen Toepassingen ontwikkelen waarin verzendfunctionaliteit van een andere vervoerder dan UPS is geïntegreerd of opgenomen voor zover de Interfaces naar UPS API's een functionaliteit hebben die gelijk is aan of beter is dan de verzend- en verzendgerelateerde functionaliteit voor alle andere vervoerders die in die Toepassing zijn geïntegreerd. De beperking hierin is alleen niet van toepassing voor zover de geïntegreerde verzendfunctionaliteit van een andere vervoerder toegang biedt tot verzendservices waarvoor geen overeenkomstige of vergelijkbare service beschikbaar is via de UPS-verzendservices.</p> <p>De UPS Verzend API kan toegang verlenen tot (1) de UPS-functionaliteit voor gevaarlijke stoffen die de verzending van bepaalde gevaarlijke goederen en gevaarlijke stoffen vergemakkelijkt; en (2) de Internationale kennisbasismogelijkheden ("IKB-mogelijkheden"), die toegang bieden tot informatie die gebruikt kan worden om grensoverschrijdende verzendingen te vergemakkelijken. Het gebruik van de UPS-functionaliteit voor gevaarlijke stoffen door Ontwikkelaars en Verzenders is onderworpen aan de bepalingen en voorwaarden van de toepasselijke overeenkomst met UPS inzake de verzending van gevaarlijke goederen en de hieronder vermelde aanvullende voorwaarden. Het gebruik van de IKB-mogelijkheden door Ontwikkelaars en Verzenders via de UPS Verzend API is onderworpen aan de onderstaande voorwaarden:</p> <p>De UPS-functionaliteit voor gevaarlijke stoffen mag alleen worden gebruikt (i) om verzending van gevaarlijke goederen en gevaarlijke stoffen te faciliteren die zijn</p>

		<p>geïdentificeerd in een toepasselijke Serviceovereenkomst voor gevaarlijke stoffen voor Ontwikkelaars of Verzenders gedurende de periode dat die Serviceovereenkomst voor gevaarlijke stoffen van kracht is en dan (ii) alleen in die landen en gebieden die zijn vermeld in die Serviceovereenkomst voor gevaarlijke stoffen waar de service voor gevaarlijke stoffen beschikbaar is. UPS GEEFT GEEN ENKELE GARANTIE OF VERKLARING DAT: (i) DE UPS-FUNCTIONALITEIT VOOR GEVAARLIJKE STOFFEN DE VEREISTE INFORMATIE NAAR UPS ZAL ZENDEN OF DE NODIGE DOCUMENTATIE FOUTLOOS OF ONDERBREKINGSVRIJ ZAL GENEREREN OF (ii) DE UPS-FUNCTIONALITEIT VOOR GEVAARLIJKE STOFFEN VOLDOET AAN TOEPASSELIJKE VERDRAGEN, MULTILATERALE OVEREENKOMSTEN, BILATERALE OVEREENKOMSTEN, RICHTLIJNEN, WETTEN OF REGELGEVING MET BETREKKING TOT HET TRANSPORT VAN GEVAARLIJKE GOEDEREN DOOR DE LUCHT EN OVER DE GROND. DE ONTWIKKELAAR ZAL OP EIGEN KOSTEN DE UPS-SCHADELOOSGESTELDEN VRIJWAREN TEGEN ALLE SCHADE DIE DE UPS-SCHADELOOSGESTELDEN OPLOPEN OF LIJDEN ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN DE UPS-FUNCTIONALITEIT VOOR GEVAARLIJKE STOFFEN VIA EEN APPLICATIE.</p> <p>Internationale kennisbasismogelijkheden van UPS bevatten informatie die kan worden verstrekt via de UPS Verzend API om grensoverschrijdende zendingen te vergemakkelijken. De Ontwikkelaar begrijpt dat toepasselijke wetten, regels en voorschriften, inclusief die met betrekking tot import en export, aan verandering onderhevig zijn en mogelijk niet onder de IKB-mogelijkheden vallen. Het gebruik van de IKB-mogelijkheden geschiedt op eigen risico van de Ontwikkelaar en de Verzender, en de IKB-mogelijkheden kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd of bijgewerkt. Suggesties die worden gegeven door IKB-mogelijkheden (bv. tariefklassen of gerelateerde rechten, belastingen of heffingen) vormen geen juridisch advies. Voor het inklaren van internationale pakketten kan aanvullende documentatie nodig zijn die niet door IKB-mogelijkheden worden geleverd. Schattingen van vergoedingen mogen alleen worden gebruikt als handige referentie. UPS geeft geen garantie voor de nauwkeurigheid van informatie (bijv. tariefklassen) of schattingen van kosten (bijv. heffingen en belastingen) die door de IKB-mogelijkheden worden verstrekt. VOOR ZOVER TOEGESTAAN ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING ZAL UPS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK ZIJN JEGENS EEN PERSOON OF ENTITEIT VOOR ENIGE DIRECTE, INDIRECTE, GEVOLG-,</p>
--	--	--

		<p>INCIDENTELE OF ANDERE SCHADE ONDER ENIGE WETGEVING VOOR EVENTUELE FOUTEN IN DE INFORMATIE, FORMULIEREN OF FUNCTIES VAN DE IKB-MOGELIJKHEDEN, ZELFS ALS DEZE PERSOON UPS OP DE HOOGTE HEEFT GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. VOOR ZOVER TOEGESTAAN ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING WIJST UPS UITDRUKKELIJK ALLE GARANTIES AF, MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETREKKING TOT DE IKB-MOGELIJKHEDEN.</p>
UPS® Adresvalidatie-API	<p>Valideert adressen op straatniveau in de Verenigde Staten en Puerto Rico</p>	<p>Elk verzoek aan de UPS Adresvalidatie-API of UPS Straatniveau-adresvalidatie-API heeft uitsluitend tot doel een adres te valideren in verband met het aanbieden van een pakket dat bestemd is voor aflevering via door de UPS Group aangeboden services. De Ontwikkelaar dient de Applicatie(s) zodanig te ontwerpen dat de volgende tekst, of een andere van tijd tot tijd door UPS verstrekte tekst, opvallend wordt weergegeven op hetzelfde zichtbare scherm als, en in redelijke nabijheid van, de UPS-informatie die de gebruiker informeert over een ongeldig adres: "<i>LET OP: UPS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de informatie die wordt verstrekt door de functionaliteit voor adresvalidatie. De functionaliteit voor adresvalidatie biedt geen ondersteuning voor de identificatie of verificatie van bewoners op een adres.</i>" Verder dient de Ontwikkelaar de Applicatie(s) zodanig te ontwerpen dat de volgende tekst, of een andere van tijd tot tijd door UPS verstrekte tekst, opvallend wordt weergegeven op hetzelfde zichtbare scherm als, en in redelijke nabijheid van, UPS-informatie die wordt geretourneerd door de UPS Adresvalidatie-API of de Straatniveau-adresvalidatie-API en die de gebruiker informeert (naar keuze van de Ontwikkelaar): (a) met betrekking tot een postbusadres of (b) met betrekking tot ieder type adres: "<i>LET OP: De functionaliteit voor adresvalidatie valideert postbusadressen. UPS levert echter niet aan postbussen. Pogingen van de klant om via UPS naar een postbus te verzenden, kunnen bijkomende kosten met zich meebrengen.</i>"</p>
UPS® Locatiezoeker-API	<p>Geeft UPS-verzendlocaties op basis van type en beschikbare services</p>	<p>De Ontwikkelaar stemt ermee in dat hij de UPS Locatiezoeker-API voor UPS Access Point-locaties alleen mag gebruiken ter ondersteuning van of als antwoord op een verzoek om manifestinformatie voor daadwerkelijke UPS-zendingen of te verzenden pakketten dat is gegenereerd door een klant van de Ontwikkelaar of door de Verzender. De Ontwikkelaar mag de door UPS Locatiezoeker-API geretourneerde locatiegegevens voor UPS Access Point-locaties niet gebruiken voor andere doeleinden dan het voldoen aan dergelijke verzoeken. De Ontwikkelaar moet alle door de UPS Locatiezoeker-API geretourneerde locatiegegevens</p>

		<p>voor UPS Access Point-locaties verwijderen na afloop van elke communicatiesessie met zijn klant of de toepasselijke Verzender. De Ontwikkelaar stemt ermee in de locatiegegevens die door UPS Locatiezoeker-API voor UPS Access Point-locaties worden geretourneerd niet zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van UPS anderszins geheel of gedeeltelijk te gebruiken dan zoals uitdrukkelijk hierin uiteengezet. Voor zover de Ontwikkelaar gebruik wenst te maken van de handelsmerken van een UPS Access Point in verband met een Toepassing die UPS-informatie verschaft met betrekking tot UPS Access Point-locaties, dient de Ontwikkelaar het merkaanvraagformulier voor het UPS Access Point op UPS Brand Central in te vullen en een overeenkomstige handelsmerklicentie te verkrijgen voorafgaand aan een dergelijk gebruik.</p>
<p>UPS® Export Assure-API</p>	<p>Biedt advies over exportregels om internationale vasthoudingen en vertragingen bij de douane te voorkomen</p>	<p>De UPS Export Assure-API kan Verzendinginformatie verstrekken die via de UPS Export Assure-API kan worden verstrekt om grensoverschrijdende verzendingen te vergemakkelijken. De Ontwikkelaar begrijpt dat toepasselijke wetten, regels en voorschriften, inclusief die met betrekking tot import en export, aan verandering onderhevig zijn en mogelijk niet onder de UPS Export Assure-API vallen. Het gebruik van de UPS Export Assure-API geschiedt op eigen risico van de Ontwikkelaar en de Verzender, en de UPS Export Assure-API kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd of bijgewerkt. Suggesties die worden gegeven door IKB-mogelijkheden (bv. tariefklassen of gerelateerde rechten, belastingen of heffingen) vormen geen juridisch advies. Voor het inklaren van internationale pakketten kan aanvullende documentatie nodig zijn die niet door de UPS Export Assure-API wordt geleverd. Schattingen van vergoedingen mogen alleen worden gebruikt als handige referentie. UPS geeft geen garantie voor de nauwkeurigheid van informatie (bijv. tariefklassen) of schattingen van kosten (bijv. heffingen en belastingen) die door de UPS Export Assure-API worden verstrekt. VOOR ZOVER TOEGESTAAN ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING ZAL UPS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK ZIJN JEGENS EEN PERSOON OF ENTITEIT VOOR ENIGE DIRECTE, INDIRECTE, GEVOLG-, INCIDENTELE OF ANDERE SCHADE ONDER ENIGE WETGEVING VOOR EVENTUELE FOUTEN IN DE INFORMATIE, FORMULIEREN OF FUNCTIES VAN DE UPS EXPORT ASSURE-API, ZELFS ALS DEZE PERSOON UPS OP DE HOOGTE HEEFT GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. VOOR ZOVER TOEGESTAAN ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING WIJST UPS UITDRUKKELIJK ALLE GARANTIES AF, MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETREKKING TOT DE UPS EXPORT ASSURE-API.</p>

UPS® Rating API	Biedt bezorgservices en bijbehorende verzendtarieven.	
UPS® Tracking API	Hiermee volgt u de status van een zending, het aflevertijdstip en de laatste transactiescan.	
UPS® Transittijden API	Geeft het geschatte aflevertijdstip voor UPS-verzendservices.	
UPS® Gevaarlijke goederen-API	Valideer de aanvaardbaarheid van lucht-, grond- en internationale zendingen van gevaarlijke goederen via UPS.	
UPS® Offerte invoerkosten-API	Geeft een schatting van de heffingen, belastingen en makelaarskosten voor grensoverschrijdende zendingen.	
UPS® Papierloze documenten-API	Biedt de mogelijkheid om afbeeldingen van documenten te uploaden en te koppelen aan internationale zendingen.	
UPS® Afhaling-API	Hiermee kan het afhalen van een verwerkt pakket of een nieuwe zending worden gepland.	

UPS® Voorafgaand bericht-API	Meld zendingen met gevaarlijke goederen aan UPS zodra de zending is verwerkt.	
UPS® Quantum View API	Stream Quantum View-gegevens naar interne applicaties.	
TForce Freight® Rating API	Vergelijk de afleveringsservices en verzendtarieven van TForce Freight®.	De algemene voorwaarden (inclusief vrachtaansprakelijkheid) voor vrachtvervoersservices staan op de volgende website of de opvolgende link: https://www.tforcefreight.com/itl/apps/Freight101 . Less-than-Truckload (“LTL”) vrachttransportdiensten worden aangeboden door TFI International Inc., haar filialen of divisies (inclusief maar niet beperkt tot TForce Freight), die niet gelieerd zijn aan de UPS Group. De UPS Group aanvaardt geen aansprakelijkheid in verband met LTL-vrachttransportservices of andere services die worden aangeboden of geleverd door TFI International Inc. of haar gelieerde ondernemingen, divisies, dochterondernemingen of gerelateerde entiteiten.
TForce Freight® Verzend API	Bereid TForce Freight-zendingen voor, beheer retourzendingen en annuleer geplande TForce Freight-zendingen.	De algemene voorwaarden (inclusief vrachtaansprakelijkheid) voor vrachtvervoersservices staan op de volgende website of de opvolgende link: https://www.tforcefreight.com/itl/apps/Freight101 . Less-than-Truckload (“LTL”) vrachttransportdiensten worden aangeboden door TFI International Inc., haar filialen of divisies (inclusief maar niet beperkt tot TForce Freight), die niet gelieerd zijn aan de UPS Group. De UPS Group aanvaardt geen aansprakelijkheid in verband met LTL-vrachttransportservices of andere services die worden aangeboden of geleverd door TFI International Inc. of haar gelieerde ondernemingen, divisies, dochterondernemingen of gerelateerde entiteiten.
TForce Freight® Afhaling-API	Plan het afhalen van een eerder verwerkte of nieuwe TForce Freight-zending.	De algemene voorwaarden (inclusief vrachtaansprakelijkheid) voor vrachtvervoersservices staan op de volgende website of de opvolgende link: https://www.tforcefreight.com/itl/apps/Freight101 .

		Less-than-Truckload (“LTL”) vrachtttransportdiensten worden aangeboden door TFI International Inc., haar filialen of divisies (inclusief maar niet beperkt tot TForce Freight), die niet gelieerd zijn aan de UPS Group. De UPS Group aanvaardt geen aansprakelijkheid in verband met LTL-vrachtttransportservices of andere services die worden aangeboden of geleverd door TFI International Inc. of haar gelieerde ondernemingen, divisies, dochterondernemingen of gerelateerde entiteiten.
Premium API's		
Naam	Beschrijving	Bijkomende algemene voorwaarden
UPS® Track Alert API (f/k/a UPS® Pub Sub Tracking API)	Push-gebaseerd trackingabonnement voor bijna realtime zicht op de status van zendingen.	
UPS® Track Alert met Foto-API	Push-gebaseerd trackingabonnement voor bijna realtime zicht op de status van zendingen, inclusief foto's van afgeleverde pakketten.	
UPS® DeliveryDefense™ API	Gebruikt voorspellende analyses om risicobeoordelingen voor bezorging te bieden die overeenkomen met bezorgadressen in de VS.	
UPS® Delivery Intercept API	Hiermee kan een geauthenticeerde verzender een verzoek indienen om de afleverlocatie of -datum van een pakket te wijzigen.	

Software		
Naam	Beschrijving	Bijkomende algemene voorwaarden
UPS®-locatiewidget	Maakt toegang tot de UPS Locatiezoeker-API mogelijk om informatie te geven over UPS-verzendlocaties op basis van type en beschikbare services.	De Ontwikkelaar mag de UPS-locatiewidget enkel gebruiken om toegang te krijgen tot de UPS Locatiezoeker-API in overeenstemming met alle voorwaarden die van toepassing zijn op de toegang tot deze API. De Ontwikkelaar gaat er verder mee akkoord dat, wanneer hij de UPS-locatiewidget gebruikt om UPS Access Point-locaties te bepalen, hij dit enkel mag doen ter ondersteuning van of als antwoord op een door de Ontwikkelaar of Verzender gegenereerd verzoek om manifestinformatie voor daadwerkelijke UPS-zendingen of te verzenden pakketten. Zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van UPS mag de Ontwikkelaar de locatiegegevens voor UPS Access Point-locaties die door het gebruik van de UPS-locatiewidget zijn geretourneerd niet gebruiken voor andere doeleinden dan het voldoen aan dergelijke verzoeken. De Ontwikkelaar moet alle locatie-informatie voor UPS Access Point-locaties die door de UPS-locatiewidget wordt geretourneerd, verwijderen na afloop van elke communicatiesessie met zijn klant of de toepasselijke Verzender. Voor zover de Ontwikkelaar gebruik wenst te maken van de handelsmerken van een UPS Access Point in verband met een Applicatie die UPS-informatie verschaft met betrekking tot UPS Access Point-locaties, dient de Ontwikkelaar het merkaanvraagformulier voor het UPS Access Point op UPS Brand Central in te vullen en een overeenkomstige handelsmerklicentie te verkrijgen voorafgaand aan een dergelijk gebruik, en elke autorisatie is beperkt tot de tijdsperiode en de UPS-merktekens die in een dergelijke autorisatie zijn vermeld.



BIJLAGE B

GESCHILLENBESLECHTING VOOR DE VERENIGDE STATEN EN PUERTO RICO

Gereserveerd. Deze bijlage B is niet van toepassing op de rechtsgebieden waarvoor UPS Nederlandse vertalingen biedt. Om de voorwaarden van bijlage B te bekijken, wordt u verwezen naar de Engelstalige versie van deze Overeenkomst.

BIJLAGE C

Landspecifieke wijziging van de algemene voorwaarden

Indien de Ontwikkelaar in een land of gebied buiten de Verenigde Staten gevestigd is, worden de volgende voorwaarden die van toepassing zijn voor het gespecificeerde rechtsgebied (1) toegevoegd aan, of (ii) vervangen of wijzigen ze de voorwaarden waarnaar verwezen wordt in de Algemene voorwaarden en bijlage A. Alle voorwaarden in de Algemene voorwaarden en bijlage A die niet specifiek worden gewijzigd door de van toepassing zijnde jurisdictiespecifieke voorwaarden in deze bijlage C blijven ongewijzigd en volledig van kracht.

De volgende landen zijn de enige goedgekeurde vestigingslanden voor Ontwikkelaars buiten de Verenigde Staten:

Argentinië	Tsjechië	Ierland	Filippijnen
Australië	Denemarken	Italië	Polen
Oostenrijk	Dominicaanse	Japan	Portugal
België	Republiek	Republiek Korea	Singapore
Brazilië	Finland	Luxemburg	Spanje
Canada	Frankrijk	Macau	Zweden
Chili	Duitsland	Maleisië	Zwitserland
China (Volksrepubliek China)	Hongkong Hongarije	Mexico Nederland	Taiwan (Republiek China)
Colombia	India	Nieuw-Zeeland	Thailand
Costa Rica	Indonesië	Noorwegen	Verenigd Koninkrijk Vietnam

Niettegenstaande het voorgaande zijn in deze vertaalde versie van deze Overeenkomst (die alleen voor het gemak wordt verstrekt) alleen voorwaarden opgenomen in deze bijlage C die overeenkomen met de landen waarvoor UPS een vertaling in het Nederlands verstrekt. Voor een volledige lijst van landspecifieke voorwaarden die van toepassing zijn op alle hierboven vermelde rechtsgebieden, raadpleegt u de Engelstalige versie van deze Overeenkomst en deze bijlage C.

BELGIË

1. **Geen afzonderlijke toeslag of kosten.** *De volgende zin wordt hierbij toegevoegd aan het einde van sectie 3(d):*

"Niets in deze Overeenkomst wordt geacht de Ontwikkelaar of Hostingproviders te beletten naar eigen goeddunken toeslagen en kosten in rekening te brengen bij Verzendders voor de licentie van een Gehoste verzenderapplicatie of voor het ontvangen van andere services van de Ontwikkelaar of Hostingproviders."

2. **UPS® Verzend API.** *De volgende wijzigingen worden hierbij aangebracht in de 'Bijkomende algemene voorwaarden voor de UPS® Verzend API' in de tabel in bijlage A:*

a. *Aan het begin van de eerste alinea wordt de volgende clause toegevoegd:*

"Voor een termijn van vijf (5) jaar vanaf de Ingangsdatum en binnen het Toegestane gebied,"

b. *De volgende clause wordt toegevoegd vóór de laatste zin van de eerste alinea:*

"Zes (6) maanden voor het einde van de periode van vijf (5) jaar zullen UPS en de Ontwikkelaar een mogelijke verlenging van de voorgaande verplichting van de Ontwikkelaar bespreken."

3. **Naleving van UPS-materialen en -instructies.** *In sectie 5(c) wordt na de woorden "uiterlijk zes maanden na de uitgave van deze Update" de volgende clause toegevoegd:*

", met dien verstande dat de Ontwikkelaar deze Overeenkomst zonder opgaaf van reden binnen dertig (30) dagen kan beëindigen indien hij bezwaar maakt tegen dergelijke wijzigingen."

4. **Testen.** *De volgende zin wordt hierbij toegevoegd na de tweede zin van sectie 5(b):*

"In het geval dat UPS of een door haar aangewezen persoon bepaalt dat een Applicatie of Interface niet voldoet aan de toepasselijke testvereisten, zal UPS commercieel redelijke inspanningen leveren om de Ontwikkelaar schriftelijk op de hoogte te stellen of om de door haar aangewezen persoon dit te laten doen, waarbij de Applicatie of Interface die niet is goedgekeurd, wordt geïdentificeerd. UPS kan naar eigen goeddunken redenen geven voor een dergelijke afwijzing. De Ontwikkelaar kan een dergelijke Applicatie of Interface wijzigen en opnieuw ter goedkeuring indienen in overeenstemming met deze sectie 5(b)."

5. **Onmiddellijke beëindiging.** *De volgende clause wordt als nieuwe clause (E) toegevoegd aan het einde van sectie 9(b)(iii):*

"; of (E) indien de Ontwikkelaar een akkoord of regeling aangaat met haar schuldeisers, indien de Ontwikkelaar een soortgelijke actie onderneemt of ondergaat als gevolg van schulden, of indien een bevel of besluit wordt uitgevaardigd voor zijn ontbinding of liquidatie (anders dan ten behoeve van een solvante fusie of reconstructie), of indien een gelijkwaardige of soortgelijke actie of procedure wordt ondernomen of ondergaan in enig rechtsgebied."

6. **Beperking van Aansprakelijkheid.** *De volgende wijzigingen zijn hierbij aangebracht aan sectie 14:*

a. *In de tweede zin van de sectie worden na de woorden "OF INKOMSTEN," DE VOLGENDE WOORDEN TOEGEVOEGD:*

"VERLIES VAN ZAKEN OF CONTRACTEN, VERLIES VAN MOGELIJKHEDEN VOOR KOSTENDEKKING, VERLIES VAN GOODWILL, REPUTATIESCHADE,"

b. *In de laatste zin van de sectie worden de woorden "ZES (6) MAANDEN" geschrapt en vervangen door "ÉÉN (1) JAAR."*

7. **Toewijzing.** *De volgende zin wordt toegevoegd vóór de laatste zin van sectie 17(e): "De Ontwikkelaar zal ervoor zorgen dat, indien van toepassing, deze sectie 17(e) is goedgekeurd door de relevante bedrijfsorganen van de Ontwikkelaar."*

8. **Volledige Overeenkomst.** *In sectie 17(k) wordt de clause "bij afwezigheid van fraude," toegevoegd onmiddellijk voorafgaand aan het woord "vervangt".*

NEDERLAND

1. **Geen afzonderlijke toeslag of kosten.** *De volgende zin wordt hierbij toegevoegd aan het einde van sectie 3(d):*

"Niets in deze Overeenkomst wordt geacht een van de Ontwikkelaars, zijn Geautoriseerde distributeurs of Hostingproviders te beletten naar eigen goeddunken toeslagen en kosten in rekening te brengen aan Verzendders voor de licentie van een Gehoste verzenderapplicatie of voor het ontvangen van andere services van de Ontwikkelaar of Hostingproviders."

2. **UPS® Verzend API.** *De volgende wijzigingen worden hierbij aangebracht in het artikel "Bijkomende bepalingen en voorwaarden" voor de UPS® Verzend API zoals uiteengezet in de tabel in bijlage A:*

a. *Aan het begin van de eerste alinea wordt de volgende clause toegevoegd:*

"Voor een termijn van vijf (5) jaar vanaf de Ingangsdatum,"

b. *De volgende clause wordt toegevoegd vóór de laatste zin van de eerste alinea:*

"Zes (6) maanden voor het einde van de periode van vijf (5) jaar zullen UPS en de Ontwikkelaar een mogelijke verlenging van de voorgaande verplichting van de Ontwikkelaar bespreken. De bovenstaande beperking is van toepassing op alle landen van het Toegestane gebied."

3. **Onmiddellijke beëindiging.** *Het woord "of" dat onmiddellijk voorafgaat aan clause (D) van sectie 9(b)(iii) wordt geschrapt en de volgende clauses worden toegevoegd aan het einde van sectie 9(b)(iii):*

"; (E) indien *surseance van betaling* wordt uitgesproken ten aanzien van de Ontwikkelaar; of (F) indien de Ontwikkelaar een schikking aanbiedt aan zijn schuldeisers."

4. **Beperking van Aansprakelijkheid.** *De volgende zin wordt toegevoegd na de laatste zin van sectie 14:*

"DE ONTWIKKELAAR ZAL ERVOOR ZORGEN DAT ALLE LICENTIEOVEREENKOMSTEN MET DE VERZENDER, EN ALLE ANDERE OVEREENKOMSTEN DIE DOOR DE ONTWIKKELAAR MET VERZENDERS OF ANDERE DERDEN WORDEN GESLOTEN MET BETREKKING TOT HET ONDERWERP VAN DEZE OVEREENKOMST, EEN BEPALING BEVATTEN OVER DE BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE UPS GROUP IN OVEREENSTEMMING MET DEZE SECTIE."

5. **Geschillenbeslechting.** *De laatste zin van sectie 17(a)(ii) wordt hierbij vervangen door:*

"UPS EN DE ONTWIKKELAAR STEMMEN ER UITDRUKKELIJK MEE IN DAT DE VOORNOEMDE ARBITRAGEOVEREENKOMST TUSSEN DE PARTIJEN EN ALLE VRAGEN MET BETREKKING TOT DE GELDIGHEID EN AFDWINGBAARHEID ERVAN UITSLUITEND ZULLEN WORDEN BEHEERST DOOR EN GEÏNTERPRETEERD VOLGENS DE WETTEN VAN DE STAAT NEW YORK, VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA, EXCLUSIEF DE REGELS INZAKE CONFLICTEN OF RECHTSKEUZE."